

BAKWATA ONLINE ACADEMY

OFISI YA MUFTI WA TANZANIA



BAKWATA



KOZI YA LUGHA YA KIARABU

WALENGWA NI:

**WASLAM WOTE WENYE KUPENDELEA KUJIFUNZA LUGHA YA
KIARABU**

**UTASOMA PIA KWA VIDEO ZAIDI YA 50 ZA WATAALAMU WA
KIARABU KWA KUTUMIA KISWAHILI NA KIINGEREZA**

MAWASILIANO

0764244867/0652405667

www.bakwataonlineacademy.ac.tz

Contents

UTANGULIZI	2
MANENO YA MSINGI NA MAANA YAKE	4
UTUMIAJI WA MANENO YA KIARABU KATIKA MAWASILIANO	35
UANDISHI WA BARUA	37
MIFANO YA BARUA	39
MFANO WA KUANDAA MATANGAZO	56
SENTENSI NA MISEMO MAALUM	62
VITENDAWILI KATIKA KUKUZA UELEWA WA KIARABU	63
MASHAIRI YA KIARABU NA UKUZAJI WA UELEWA WA LUGHA	65
BETI ZA MFANO KATIKA KIARABU	70
BARUA MAALUM	73
BARUA ZA KIMKAKATI NA KIOFISI	80

UTANGULIZI

Lugha ni zaidi ya kuwa njia ya mawasiliano kati ya watu wa taifa; ni hifadhi kubwa ya utofauti wa kitamaduni na urejeshaji wa mahusiano, njia ya kufahamu tamaduni, na njia ya kukuza ushirikiano mpana kati ya watu na mataifa.

Lugha ya Kiarabu imekuwa katika mstari wa mbele katika kuhifadhi utamaduni wa binadamu. Inazungumzwa sasa katika nchi 22 na watu milioni 422.

Ni lugha kuu inayotumiwa na zaidi ya Waisilamu bilioni moja na nusu duniani kote, na moja ya lugha sita za Umoja wa Mataifa, inasheherekewa na UNESCO kila mwaka.

Kiarabu inachukuliwa kuwa rasmi katika nchi zifuatazo za ulimwengu: Algeria, Bahrain, Djibouti, Misri, Sahara Magharibi, Jordan, Iraq, Yemen, Qatar, Comoro, Kuwait, Lebanon, Libya, Mauritania, Morocco, Falme za Kiarabu, Oman, Palestina. Mamlaka, Saudi Arabia, Syria, Somalia, Sudan, Tunisia, Chad, Eritrea.

Lugha ya Kiarabu ilichukua jukumu kubwa katika historia ya tamaduni ya ulimwengu: katika Zama za Kati, fasihi ya kina ya kisanii na kisayansi iliundwa juu yake. Idadi kubwa ya maneno ya Kiarabu yaliingia katika lugha za watu wengi wa Asia na Afrika. Hata katika lugha za Ulaya, ikiwa ni pamoja na Kirusi, kuna maneno yaliyokopwa kutoka kwa Kiarabu (algebra, azimuth, zenith, pombe, genie, duka, hazina, kahawa, safari, ushuru, nk).

Hivi sasa, lugha ya Kiarabu iko katika aina mbili tofauti, kwa upande mmoja, kuna lugha ya fasihi ya Kiarabu - lugha ya kawaida kwa nchi zote za Kiarabu za elimu, vyombo vya habari, redio, sayansi, fasihi, hotuba, kwa upande mwingine. kuna lugha za mazungumzo za Kiarabu, au lahaja, zinazotumiwa na idadi ya watu katika mawasiliano ya kila siku. Lugha inayozungumzwa ya kila nchi ya Kiarabu inatofautiana na Kiarabu cha kawaida lugha ya kifasihi, na kutoka kwa lugha zinazozungumzwa za nchi zingine za Kiarabu.

Kumekuwa na hitaji linaloongezeka kutoka kwa waongeeji wengine wa lugha kujifunza Kiarabu kwa malengo tofauti. Sasa kuna hitaji la haraka, katika ulimwengu wa sasa, kwa mawasiliano ya kitamaduni na ustaarabu kati ya Waarabu na watu wengine duniani kote. Kwa sasa, kuna ukosefu wa mpango mahsusi na uliojumuishwa wa mpango wa mtandaoni katika nyanja ya kufundisha Kiarabu kwa waongeeji wasio waarabu.

Kiarabu ni chanzo cha mafunzo ya uislam kwani vitabu vya kale vimeandikwa kwa kiarabu na mtume Muhammad Rehema za Allah aliyetakasika alikuwa mwarabu na aliyeongea kiarabu. Uislam ni dini ya ulimwengu na Qur'an imenakiliwa katika kiarabu na tafsiri zake zinatokana na kiarabu. Kwa hiyo utaona kiarabu ni Lugha muhimu kwa waislamu wote ili waweze kujua dini vizuri bila kuegemea tafsiri tu.

Kutokana na Kiswahili kuchukua baadhi ya maneno mengi ya kiarabu ni muda muafaka wa kuelewa kiarabu kwa wepezi kwa watanzania, wakenya, wakongo na wenyenyeji wa afrika kwani Kiswahili kinatumia maneneo mengi ya kiarabu.

Nchi zenye biashara kubwa za kimataifa zinatumia kiarabu katika mawasiliano mfano Dubai, Qatar, Saudia, n.k kwa hiyo kiarabu ni muhimu hata kwa wafanya biashara pia.

**Karibu ujifunze kusoma, kuandika na kuzungumza kiarabu kupitia Bakwata
Online Academy**

MANENO YA MSINGI NA MAANA YAKE

SHARTI LA MSINGI NI: UWE UNAJUA KUSOMA KIARABU NA KISWAHILI

As-salamu alaykum(peace be with you)	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
Wa alaykum as-salam(peace be with you)	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
karibu	أَهْلًا وَسَهْلًا
ukaribie	أَهْلًا بِكَ
Hu hali gani?	كَيْفَ الْحَالُ؟
Nzuri al-hamdulillah (praise be to God)	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
Hallo! karibu	مَرْحَبًا
Hallo! karibu	مَرْحَبًا بِكَ
Hallo! karibu	مَرْحَبًا
Hallo! karibu	مَرْحَبًا بِكَ
Jina lako ni nani?	مَا اسْمُكَ؟
Jina langu ni Mohamed	إِسْمِي مُحَمَّدٌ
Jina lako ni nani?	مَا اسْمُكَ؟
Jina langu ni Amina	إِسْمِي أَمِينَةُ
Unatokea wapi?	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
Ninatoka Misri	أَنَا مِنْ مِصْرَ

ZOEZI LA KWANZA kujitambulisha	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - التَّعَارُفُ
As-salaamu Alaykum!	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!
Wa Alaykum As-Salam!	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ!
Habari za asubuhi!	صَبَاحُ الْخَيْرِ!
Habari za asubuhi!	صَبَاحُ النَّوْرِ!
Uhali gani ?, Jinsi gani unaendelea?	كَيْفَ حَالُكَ؟ / كَيْفَ الْحَالُ؟
nzuri,Al-Hamdulillah. \ nzuri	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. / بِخَيْرٍ.
Hello! Karibu!	أَهْلًا وَسَهْلًا! / مَرْحَبًا!
na wewe Karibu.	أَهْلًا بِكَ. / مَرْحَبًا بِكَ.
Jina lako ni nani?	مَا اسْمُكَ؟
Jina langu ni ...	إِسْمِي ...
Je! utaiwa wako ni upi?	مَا جَنَسِيَّتُكَ؟ / مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
je! unatoka Wapi?	أَنَا مِنْ مِصْرٍ. / أَنَا مِنْ مِصْرٍ.
Mimi ni Misri. \ Mimi natoka Misri.	مِصْرِي النَّوْرِ!
Habari za jioni!	مِصْرِي الْخَيْرِ!
Habari za jioni!	تَشْرُفْنَا. / فُرْصَةٌ طَيِّبَةٌ.
Heshima ni yangu. \ Bahati nzuri.	تَشْرُفْنَا بِكَ. / فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.
Asante kwa heshima	مَعَ السَّلَامَةِ. فِي أَمَانِ اللَّهِ. / سَلَّمَكَ اللَّهُ.
Kwaheri \ Mungu awe na wewe! Kwaheri. \ ya kuonana	إِلَى الْلِقَاءِ. / مَعَ السَّلَامَةِ!
Job \ taaluma \ Biashara	وَطَيْفَةٌ / مِهْنَةٌ / عَمَلٌ
mtafsiri	مُتَرْجِمٌ
Mfanyakazi, mfanyakazi	عَامِلٌ
Mwanafunzi \ mwanafunzi	طَالِبٌ / تَلْمِيذٌ
Mwalimu \ mwalimu \ wa shule	مُعَلِّمٌ / مُدَرِّسٌ / أَسْتَاذٌ
Rafiki \ mwenzu,	صَدِيقَةٌ / زَمِيلَةٌ

Fundi mbao	نَجَّازٌ
wastaafu	مُتَقَاعِدٌ
mwandishi wa habari	صَحْفِيٌّ
Mkononi / simu ya mkononi	هَاتِفٌ مَحْمُولٌ
mhasibu	مُحَاسِبٌ
email	بَرِيدٌ إلكترونيٌّ
simu ya mezani	هَاتِفٌ ثَابِتٌ / أَرْضِيٌّ
anwani	عُنْوَانٌ
asiye na kazi	عَاطِلٌ
(Yeye) anafanya, jibiidisha	يَعْمَلُ
ZOEZI LA PILI – FAMILIA	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ – الْعَائِلَةُ
Familia \ Kaya	أُسْرَةٌ / عَائِلَةٌ
babu	جَدُّ
bibi	جَدَّةٌ
Baba	أَبٌ / وَالِدٌ
mama	أُمٌّ / وَالِدَةٌ
dada	أُخْتٌ

kaka	أَخٌ
Mjukuu \ mjukuu	خَفِيْدَةٌ
ndugu pacha	أَخٌ تَوَّامٌ
(Kibaba) mjomba	عَمٌّ
(kimama) mjomba	خَالَ
(Kibaba) shangazi	عَمَّةٌ
(kimama) shangazi	خَالَةٌ
mume	زَوْجٌ
mke	زَوْجَةٌ
(Yeye) anaishi katika	يَسْكُنُ

(Yeye) anasoma	تَدْرُسُ
(Yeye) anapenda, anapenda	يُحِبُّ
Mtoto wa kiume \ kike	ابْنٌ / ابْنَةٌ (ج) أَبْنَاءُ / بَنَاتٌ
Kijana \ Msichana	وَلَدٌ / بِنْتُ - (ج) أَوْلَادٌ / بَنَاتٌ
Baba mkwe	صَهْرٌ (ج) أَصْهَارٌ
Jamaa, jamaa	قَرِيبٌ (ج) أَقْرَابٌ
Jina la ukoo, cheo	لَقَبٌ (ج) أَلْقَابٌ
ajaoa	عَزَبَ
mdada	آبَسَةٌ
aliyeolewa,	مُتَزَوِّجٌ (ة)
Mchumba \ bibi	خَاطِبٌ / مَخْطُوبَةٌ
barabara	طَرِيقٌ
chakula	طَعَامٌ
mwali	عَرُوسٌ
bwana harusi	عَرِيسٌ
Baba mkwe	حَمٌ
Mama mkwe	حَمَاءٌ

mapambo	زِينَةٌ
wageni	ضَيْوْفٌ (م) ضَيْفٌ
saluni ,chumba mapokezi	ضَالُونَ
Samani, vifaa	أَثَاتٌ
(Yeye) maoni yake, hotuba	يُعَلِّقُ
(Yeye) anapokea, hukutana	يَسْتَقْبِلُ
(Yeye) huandaa,anatayarisha	يُرْتَبُ
(Yeye) anapika	تَطْبِخُ
(Yeye) anakaa, anakaa chini	يَجْلِسُ
ZOEZI LA TATU - KUSOMA	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - الدِّرَاسَةُ

Darasa, daraja	صَفٌّ
kuonyesha screen	شَاشَةُ عَرْضِ
Raba, mpira	مِمْحَاةٌ
Mafanikio x Kushindwa	نَاجِحٌ × رَاسِبٌ
Wastebasket	سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ
shule	مَدْرَسَةٌ
bookshelf	مَكْتَبَةٌ
kamusi	قَامُوسٌ / مُعْجَمٌ
Watoro x Sasa	غَائِبٌ × حَاضِرٌ
ukurasa	صَفْحَةٌ
Nyuma, nyuma ya	خَلْفٌ / وَرَاءَ
kati ya	بَيْنَ
Badala, ubavu na	بِجَانِبِ
Chini, chini ya	تَحْتَ / أَسْفَلَ
Kwa upande wa kulia	عَنْ يَمِينِ

kwa upande wa kushoto	عَنْ يَسَارٍ
nipatie	هَاتِ
pandisha x shusha	إزْفَعْ × إخْفِضْ
fungua x fungua	إفْتَحْ × أَغْلِقْ
chukua! \ wewe sasa!	خُذْ / تَفَضَّلْ
Chuo Kikuu	جَامِعَةٌ
Kitivo	كَلِيَّةٌ
Hasa x Karibu	بِالضَّبْطِ × تَقْرِيْبًا
Nzuri x Bad	جَيِّدٌ × سَيِّئٌ
Kiarabu, lugha ya Kiarabu	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ
lugha ya Kiingereza	اللُّغَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ
mkamilifu	الْفَقْهُ

Sheria ya kunakili	التَّجْوِيدُ
Maelezo ya Qur'an	التَّفْسِيرُ
Kinabii Mila, Hadith	الْحَدِيثُ
saikolojia	عِلْمُ النَّفْسِ
historia	التَّارِيخُ
Jiografia	الجُغْرَافِيَا
Likizo, likizo	عُطْلَةٌ
(Yeye) a nabahatisha	يُظَنُّ
(Yeye) anadhani,	يُفَكِّرُ
(Yeye) anaanza	يَبْدَأُ
(Yeye) anamaliza	يُنْتَهِي
(Yeye) anasoma	يُدْرُسُ
Somo \ Hotuba	دَرْسٌ / مُحَاضِرَةٌ
Maoni \ Idea	رَأْيٌ / فِكْرَةٌ
masomo, somo	مَادَّةٌ (ج) مَوَادُّ
(Kipande cha) habari	مَعْلُومَةٌ (ج) مَعْلُومَاتٌ

ZOEZI LA NNE - CHAKULA	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - الطَّعَامُ
mlo	وَجْبَةٌ (ج) وَجَبَاتٌ
kifungua kinywa	الْفُطُورُ
chakula cha mchana	الْعَدَاءُ
chakula cha jioni	العِشَاءُ
kushiba x njaa	سَبْعَانُ × جَائِعٌ
Jokofu	ثَلَاثَةٌ
matunda	فَاكِهَةٌ (ج) فَوَاكِهُ
pickles	طُرْبُشِي / مُخَلَّلٌ
mboga	خُضَّازٌ
samaki	سَمَكٌ

Kuku, kuku	دَجَاجَةٌ (ج) دَجَاجٌ
kipande, pancakes	فَطَائِرٌ
kiburudisho	خَلْوَى
kahawa	قَهْوَةٌ
maziwa	لَبَنٌ / حَلِيبٌ
mayai	يَبْضٌ
asali	عَسَلٌ
chai	شَايٌ
juisi	عَصِيرٌ (ج) عَصَائِرٌ
nyama	لَحْمٌ (ج) لُحُومٌ
Jam,	مُرَبَّى
mkate	خُبْزٌ
yoghurt	زَبَادِي
siagi	زُبْدَةٌ
jibini	جُبْنٌ
mizaituni	زَيْتُونٌ

Falafel, felafel	طَعْمِيَّةٌ / فَلَافُلٌ
mchele	أُرْزٌ
Maharage (s)	فُولٌ
Sukali	سُكَّرٌ
maji	مَاءٌ (ج) مِيَاءٌ
(Yeye) anachukua, anakula,	يَأْكُلُ / يَتَنَاوَلُ الطَّعَامَ
(Yeye) anakuywa	يَشْرَبُ
mgahawa	مَطْعَمٌ
malipo ya matumizi	الْحِسَابُ
mabadiliko	الْبَاقِي
Mteja, mteja	زُبُونٌ

Orodha, muswada wa nauli	قَائِمَةُ الطَّعَامِ
mhudumu,	عَامِلُ الْمَطْعَمِ / نَادِلٌ
mshikaki	كِتَابٌ مَشْوِيٌّ
Supu, supu	حَسَاءٌ
Nyama za mviringo	كُفْتَةٌ
Dagaa Kamba	جَمْبِيرِي
viazi vya kukaangwa	بَطَاطِسٌ مَقْلِيَّةٌ
maji ya limau	عَصِيرٌ لَيْمُونٍ
Kisasa maji, soda,	مِيَاءٌ غَازِيَّةٌ
glasi ya Kioo ya kunywa	كَأْسٌ
kikombe	فِنْجَانٌ
nusu	نِصْفٌ
Zimehifadhiwa, x tupu	مَحْجُوزٌ × خَالَ
glasi za kioo za kunywa	كُوبٌ
kijiko	مِلْعَقَةٌ
kisu	سِكِّينٌ
uma	شَوْكَةٌ

sahani	طَبَقٌ
chupa ya maji	رُجَاجَةٌ مَاءٍ
Tishu, kitambaa	مِنْدِيلٌ وَرَقِيٌّ
meza	مَائِدَةٌ / طَائِلَةٌ
maji ya madini	مِيَاءٌ مَعْدِنِيَّةٌ
hela inayobaki chukua!	اِحْتَفِظْ
Unataka kuagiza...?	تَطْلُبُ / تُرِيدُ
(Yeye) wito kwa, wito juu ya	يُنَادِي
Moto x Baridi	سَاخِنٌ × بَارِدٌ
Kiu x shibe	ظَمَانٌ / عَطْشَانٌ × رِيَانٌ

Kabla ya x Baada ya	قَبْلَ × بَعْدَ
ZOEZI LA TANO-WAKATI & BEI	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - الْأَوْقَاتُ وَالْأَسْعَاذُ
Muda, wakati uliopangwa	مَوْعِدٌ / وَقْتُ
Ni saa 7:00 kamili	الْوَاجِدَةُ تَمَامًا
Kasoro robo	إِلَّا رُبْعًا
Kasoro dakika ishirini	إِلَّا ثُلُثًا
Na nusu	وَالنِّصْفُ
mfanyakazi	مُوظَّفٌ
tiketi	تَذْكَرَةُ سَفَرٍ
ofisi ya ndege	مَكْتَبُ الطَّيْرَانِ
Kwa mchana x kwa usiku	نَهَارًا × لَيْلًا
Na robo	وَالرُّبْعُ
Saa - dakika - sekunde	سَاعَةٌ - دَقِيقَةٌ - ثَانِيَةٌ
uwanja wa ndege	مَطَارٌ
Ndege, Ndege	طَائِرَةٌ
treni	قِطَارٌ
Bus	حَافِلَةٌ

Na dakika ishirini	وَالثُّلُثُ
Mpya x zamani	جَدِيدٌ × قَدِيمٌ
(Yeye) huenda	تَذْهَبُ
(Yeye) analala	يَنَامُ
(Yeye) hufika katika	تَصِلُ
Asubuhi x jioni	صَبَاحًا × مَسَاءً
Ijayo x uliopita	التَّالِيُ × السَّابِقُ
Kabla ya saa sita mchana x alasiri	قَبْلَ الظُّهْرِ × بَعْدَ الظُّهْرِ
chelewa x Mapema	مُتَأَخِّرٌ × مُبَكِّرٌ
ofisi ya kubadilishia	مَكْتَبُ الصَّرَافَةِ

kiwango	سِعْرٌ (ج) أَسْعَارٌ
dola za Marekani	دُولَارٌ أَمْرِيكِيٌّ
Euro	يُورُو
pauni	جُنَيْتَةٌ إِسْتِرْلِينِيٌّ
paundi za Misri	جُنَيْتَةٌ مِصْرِيٌّ
Yen ya Japan	يَنْ يَابَانِيٌّ
riali ya Saudi	رِيَالٌ سُعُودِيٌّ
dirham ya UAE	دِرْهَمٌ إِمَارَاتِيٌّ
Dinar ya Kuwaiti	دِينَارٌ كُوَيْتِيٌّ
sarafu	عُمْلَةٌ (ج) عُمَلَاتٌ
Fedha, fedha tasilim	نُقُودٌ
Lira ya Kituruki	لِيرَةٌ تُرْكِيَّةٌ
mabadiliko	فَكَّةٌ
piasters hamsini	خَمْسُونَ قِرْشًا
piasters	قِرْشٌ (ج) قُرُوشٌ

(Yeye) kubadilishana	يُغَيِّرُ
(Yeye) anahesabu	يَعُدُّ
benki	بَنْكٌ / مَضْرَفٌ
benki kuu	الْبَنْكُ الْمَرْكَزِيُّ
piasters hamsini	نِصْفُ جُنَيْهِ
piasters Ishirini na tano	رُبْعُ جُنَيْهِ
mda wa sala	مَوَاقِيْتُ الصَّلَاةِ
Adhana, Wito kwa maombi	الْأَذَانُ
sala ya machweo	الْفَجْرُ
maombi ya alfajiri	الشُّرُوقُ
maombi ya saa sita mchana	الظُّهْرُ
Swala ya mchana	العَصْرُ

SWAHILI	عَرَبِي
MAELEKEZO	التَّعْلِيمَاتُ
Angalia	اُنظُرْ
andika	لَا حِظْ
sikiliza	اِسْتَمِعْ
rudia	كَزِرْ
soma	اِقْرَأْ
Mjaribu mwenzio	اِخْتَبِرْ زَمِيلَكَ
Unganisha katikati ya zinazofanana	صِلِ الْمُشَابِهَةَ...
Zungushia mduara kwa kila unachosikia	ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ مَا تَسْمَعُ
Jaza kulikoachwa wazi	اَكْمِلِ النَّاقِصَ
Kopi herufi	اِنْسَخِ الحُرُوفَ
Chora mduara	ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ
Andika herufi zinazokosekana	اَكْتُبِ الحُرُوفَ النَّاقِصَ
Panga herufi kuleta neno	كَوِّنْ كَلِمَاتٍ

Chambua maneno	حَلَّلِ الْكَلِمَاتِ
Andika kwa lugha yako	اُكْتُبِ الْحَرَكَاتِ
Pigia mstari	ضَعِ خَطًّا تَحْتَ
Ongeza herufi zenye kufaa	ضَعِ حَرْفَ الْمَدِّ الْمُنَاسِبِ
Ongeza matamshi kwa maneno marefu	ضَعِ حَرْكَةَ الْحَرْفِ الْمَمْدُودِ
Rudufu/ tengeneza mbegu	شَدِّدِ الْحَرْفَ
Weka alama	ضَعِ عِلَامَةً
Andika utofauti	لَا حِطِّ الْفَرْقِ
Ongeza "AL"na tafsiri	أَضِفْ (ال) وَحَدِّدْ
Andika unachosomewa	اُكْتُبِ مَا يُعَلَى عَلَيْكَ
chagua	اخْتَرِ

Tamka neno mwanzo kwa herufi hii	هَاتِ كَلِمَةً تَبْدَأُ بِهَذَا الْحَرْفِ
Hesabu pamoja na mkufunzi na kalili	عُدِّ مَعَ الْمُعَلِّمِ وَاحْفَظْ
onyesha	أَشْرِ
Zipange number	رَتِّبِ الْأَعْدَادَ
Taja miezi miwili ifuatayo	اذْكُرِ الشُّهُرَ الثَّلَاثِينَ
Sahihisha jibu lako	صَحِّحْ إِجَابَتَكَ
Fanya mazoezi na mwenzako	مَارِسْ مَعَ زَمِيلِكَ
MASOMO	الْعُنَاوِينَ
ZOEZI LA KWANZA	الْقِسْمِ الْأَوَّلِ
UTAMBULISHO WA HERUFI ZA KI-ARABU	التَّهْيِئَةُ اللَّغَوِيَّةُ
Herufi	الْحُرُوفُ الْهَجَائِيَّةُ
Aina ya herufi na maumbile yake	أَشْكَالُ كِتَابَةِ الْحُرُوفِ
Herufi ambazo haziwezi kuunganishwa na nyingine	حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
Herufi zinazoweza kuunganishwa na nyingine	حُرُوفٌ تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
Alama za Vokali fupi	الْحَرَكَاتُ الْقَصِيرَةُ

andiko	الكتابة
Muundo wa konsonant	السُّدَّة
	التَّنْوِين
Namna ya kutamka	التَّنْقِي
Herufi, maneno na picha	حُرُوفٌ وَكَلِمَاتٌ وَصُورٌ
Herufi za Jua na mwezi	الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ وَالْقَمَرِيَّةُ
Herufi zenye matamshi sawa	الحُرُوفُ الْمُتَشَابِهَةُ فِي التَّنْقِي
Namba kutoka 0-5	الأَعْدَادُ (٠) صِفْرٌ - (٥) خَمْسَةٌ
Ha and ta (ta iliyofungwa)	الْهَاءُ (هـ) وَالتَّاءُ الْمَرْبُوطَةُ (ة)

sifa	الصِّفَات
rangi	الألوان
Siku za juma	أيام الأسبوع
Kalenda ya kiislam	شهور السنة الهجرية
Miezi na majira ya mwaka	شهور السنة الميلادية وفصول السنة
SALAMU NA MAAGANO	التحيات والوداع
Makaribisho na maulizo kuhusu hali	الترحيب والسؤال عن الحال
Kuuliza mtu jina lake na atokako	السؤال عن الاسم والبلد
ZOEZI LA KWANZA-UTAMBULISHO KWA KIARABU	القسم الأول - التهيئة اللغوية
Familia	أسرة
Mtoto	طفل
Afisa	ضابط
Mwanafunzi	طالب
Mwanafunzi wa kike	طالبة
Mwalimu,mkufunzi	معلم
Mwalimu wa kike,mkufunzi	معلمة

Daktari,mtu wa madawa	طَبِيبٌ
Nesi,muuguzi,msaidizi wa daktari	مُمرِضَةٌ
Tende mbichi	بَلَحٌ
Yai	يَيْضٌ
Tende kavu	تَمْرٌ
Mitini	تِينٌ
Jibini	جُبِينٌ
Mkate	خُبْزٌ
Mizeituni	زَيْتُونٌ
Nyama	لَحْمٌ
Ubao wa kufundishia	سَبُورَةٌ

Computer	حَاسُوبٌ
Ramani	خَرِيطَةٌ
Kalamu	قَلَمٌ
Kitabu	كِتَابٌ
Pembetatu	مُثَلَّثٌ
Angalia,muda	سَاعَةٌ
Picha,mchoro	صُورَةٌ
Nyumba,nyumbani	بَيْتٌ
Jingo	عِمَارَةٌ
Mlango	بَابٌ
Dirisha	شُبَاكٌ
Ngazi	سَلْمٌ
Kiyoyozi	مَكْتَيْفٌ
Gari	سَيَّارَةٌ
Simu	هَاتِفٌ

Mashine ya kufulia	غَسَّالَةٌ
Mto	وَسَادَةٌ
Kisu	سِكِّينٌ
Mswaki	فُرْشَاةٌ
Glass,kikombe	كُؤْبٌ
Nguo	ثُؤْبٌ
Skirt	تَنْوُرَةٌ
Pini	دَبُؤُسٌ
Jua	شَمْسٌ
Mwezi	قَمَرٌ
Piramidi	هَرْمٌ
Ua la rozi	وَرْدَةٌ

Paka jike	قِطَّة
Inzi	ذُبَابَةٌ
Udongo,matope	طِينٌ
Waleti	مِحْفَظَةٌ
Dola	دُولَارٌ
Riyal	رِيَالٌ
Bahasha	ظَرْفٌ
Miwani	نَظَارَةٌ
Mpira	كُرَّةٌ
Mkono	يَدٌ
Bendera,tambaa	عَلَمٌ
Sanduku,begi	حَقِيبَةٌ
UTAMBULISHO WA KUSOMA NA KUANDIKA	القِسْمُ الثَّانِي - المَدْخَلُ الصَّوْتِيُّ
Unyenyekevu	وَدَادٌ
Sisi	نَحْنُ
Wewe	أَنْتَ
Kuku	دَجَاجٌ

Ametoka nje	خَرَجَ
Ngamia	جَمَلٌ
Wino	جَبْرٌ
Shoka,kotama	فَأْسٌ
Mfalme	مَلِكٌ
Samaki	سَمَكٌ
Kipanga	صَقْرٌ
Kufunga kufuri	قُفْلٌ
Mchezo wa dart	سَهْمٌ
Sisimizi	نَمْلٌ

Aligundua	أَدْرَكَ
Angalia	أَنْظُرْ
Unganisha	صَلِّ
Weka	ضَعْ
Sikiliza	إِسْتَمِعْ
Kichwa	رَأْسُ
Ukuta	سُورٌ
Dini, Imani	دِينٌ
Karatasi	وَرَقَةٌ
Mgeni	ضَيْفٌ
Tembo	فَيْلٌ
Mchana	يَوْمٌ
Dume	تَوْرٌ
Deni	ذَيْنٌ
Sokoni, soko	سُوقٌ
Gari la moshi	قِطَارٌ
Swala	غَزَالٌ

Jogoo	دِيكُ
Mishikaki	كِبَابُ
Kondoo	خَزَوْفُ
Mkono	ذِرَاعُ
Sukari	سُكَّرُ
Pera	حُمُصُ
Yeye aliharibu	كَسَرَ
Yeye alifungua	فَتَحَ
Yeye ayelitengeneza	صَنَعَ
Yeye aliteremka	نَزَلَ

Yeye alitoka nje	خَرَجَ
Yeye alifikiri	فَكَّرَ
Yeye anapenda	يُحِبُّ
Jicho	عَيْنُ
Sura	وُجْهَ
Asubuhi	صَبْحَ
alasiri	ظَهْرَ
Mchana	عَصْرَ
Machweo	مَغْرِبَ
Jioni	عِشَاءَ
Mapema	سَحْرَ
Upanga	سَيْفَ
Mtu mmoja	فَرْدَ
Moyo	قَلْبَ
Mbwa	كَلْبَ
Kazi biashara	عَمَلَ

Aligundua	أَدْرَكَ
Angalia	أَنْظُرْ
Unganisha	صَلِّ
Weka	ضَعْ
Sikiliza	اسْتَمِعْ
Kichwa	رَأْسُ
Ukuta	سُورٌ
Dini, Imani	دِينٌ
Karatasi	وَرَقَةٌ
Mgeni	ضَيْفٌ
Tembo	فَيْلٌ
Mchana	يَوْمٌ
Dume	تَوْرٌ
Deni	دَيْنٌ
Sokoni, soko	سُوقٌ
Gari la moshi	قِطَارٌ
Swala	غَزَالٌ

Kazi biashara	عَمَلٌ
Msingi	أَسَاسٌ
Samani	أَثَابٌ
Yeye alishindwa	خَابَ
Yeye alishindwa kuonekana	غَابَ
Dira	حَزَمٌ
Tazamio	أَمَلٌ
Kiangazi	صَيَّفٌ
SENTENSI RAHISI NA ZAI MSINGI	القسم الثالث - تَرَكيِبٌ وَمُفْرَدَاتٌ هَامَةٌ
Hii	هَذَا
Hiki/huyu	هَذِهِ
mtaa	سَارِعٌ

Ziro	صِفْرٌ
Moja	وَاحِدٌ
Mbili	اِثْنَانِ
Tatu	ثَلَاثَةٌ
Nne	أَرْبَعَةٌ
Tano	خَمْسَةٌ
Sita	سِتَّةٌ
Saba	سَبْعَةٌ
Nane	ثَمَانِيَةٌ
Tisa	تِسْعَةٌ
Kumi	عَشْرَةٌ
Kumi na moja	أَحَدٌ عَشَرَ
Kumi na mbili	اِثْنَا عَشَرَ
Kumi na tatu	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
Kumi na nne	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Kumi na tano	خَمْسَةَ عَشَرَ

Ishirini na moja	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na mbili	إِثْنَانٍ وَعِشْرُونَ
Ishirini na tatu	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na nne	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na tano	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na sita	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na saba	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na nane	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ
Ishirini na tisa	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ
therathini	ثَلَاثُونَ
arobaini	أَرْبَعُونَ

Hamsini	خَمْسُونَ
Sitini	سِتُّونَ
Sabini	سَبْعُونَ
Themanini	ثَمَانُونَ
Tisini	تِسْعُونَ
Miamoja	مِائَةٌ
Nani	مَنْ
Nini	مَا
Je ni...?je! ata..?je! ume..?	هَلْ
Ndiyo	نَعَمْ
hapana	لَا
Saa ya kuanikumbusha	مُنْبِتَةٌ
Maji	مِيَاءٌ
Pound	جُنَيْتَةٌ
kahawa	قَهْوَةٌ
Paji la Kichwa	جِبَاءٌ
Tunda	فَاكِهَةٌ

Mimi	أَنَا
Wewe	أَنْتَ
Yeye	هُوَ
Ninyi	أَنْتِ
Yeye	هِيَ
hapa	هُنَا
Pale	هُنَاكَ
Wapi?	أَيْنَ
Kwenye,	فِي
Juu ya,	فَوْقَ

Juu ya	عَلَى
Chini ya	تَحْتَ
Mbele ya	أَمَامَ
Nyuma ya	خَلْفَ
Kubwa	كَبِيرٌ
Ndogo	صَغِيرٌ
Ndefu	طَوِيلٌ
Fupi	قَصِيرٌ
Safi	نَظِيفٌ
Chafu	وَسِخٌ
Nzito	ثَقِيلٌ
Nyepesi	خَفِيفٌ
Mpya	جَدِيدٌ
Nzee	قَدِيمٌ
Fungua uko wazi	مَفْتُوحٌ
Imefungwa	مُغْلَقٌ
Changamfu	نَشِيطٌ

Mvivu	كشَلَانُ
Rahisi	سَهْلٌ
Ngumu	صَعْبٌ
Mtihani	الِامْتِحَانُ
Nyeupe	أَبْيَضٌ
Nyeupe	بَيْضَاءٌ
Nyeusi	أَسْوَدٌ
Nyeusi	سُودَاءٌ
Blue	أَزْرَقٌ
blue	زُرْقَاءٌ

nyekundu	أَحْمَرُ
nyekundu	حَمْرَاءُ
yellow	أَصْفَرُ
Njano	صَفْرَاءُ
kijani	أَخْضَرُ
kijani	خَضْرَاءُ
kahawia	بَيْتِي
kahawia	بَيْتَةٌ
Chungwa,rangi ya Njano,	بُرْتُقَالِي
Chungwa,rangi ya njano	بُرْتُقَالِيَّةٌ
zambarau	بَنْفَسَجِي
zambarau	بَنْفَسَجِيَّةٌ
Jumamosi	السَّبْتُ
jumapili	الأَحَدُ
jumatatu	الْإِثْنَيْنِ
jumanne	الثَّلَاثَاءُ
Jumatano	الأَرْبَعَاءُ

Alhamisi	الْخَمِيسُ
Ijumaa	الْجُمُعَةُ
muharam	الْمُحَرَّمُ
safar	صَفَرٌ
Bwana	رَبِيعُ الْأَوَّلِ
Bwana mkubwa	رَبِيعُ الْآخِرِ
Jamada	جُمَادَى الْأُولَى
Jamada	جُمَادَى الثَّانِيَةِ
Rajabu	رَجَبٌ
shabani	شَعْبَانُ

ramadan	رَمَضَانُ
shawwal	شَوَّالٌ
Dhul-qa-dah	ذُو الْقَعْدَةِ
Dhul-hijjah	ذُو الْحِجَّةِ
januari	يَنَّايرُ / كَانُونُ الثَّانِي
februari	فَبْرَايرُ / شُبَّاطُ
machi	مَارِسُ / آزَارُ
apriili	أَبْرِيْلُ / نَيْسَانُ
mey	مَآيُو / آيَارُ
june	يُونْيُو / حَزِيرَانُ
julai	يُولْيُو / تَمُّوزُ
augosti	أَغُسْطُسُ / آبُ
septemba	سَبْتَمْبِرُ / آيْلُولُ
Octoba	أَكْتُوبِرُ / تَشْرِينُ الْأَوَّلُ
Novemba	نُوفَمْبِرُ / تَشْرِينُ الثَّانِي
Desemba	دَيْسَمْبِرُ / كَانُونُ الْأَوَّلُ

Majira ya mchipuo	الرَّبِيعُ
Majira ya kiangazi	الصَّيْفُ
Majira ya baridi	السَّيِّئُ
Majira ya mpikutisho	الْحَرِيفُ
ZOEZI LA NNE-KUJITAMBULISHA	القِسْمُ الرَّابِعُ - التَّعَارُفُ
Habari za asubuhi	صَبَاحُ الْخَيْرِ
Habari za asubuhi	صَبَاحُ النُّورِ
Habari za jioni	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Habari za jioni	مَسَاءُ النُّورِ
kwaheri	مَعَ السَّلَامَةِ
kwaheri	إِلَى الْبَقَاءِ

UTUMIAJI WA MANENO YA KIARABU KATIKA MAWASILIANO

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الدَّرْسُ التَّمْهِيدِيُّ (1)



الرَّسَالَةُ وَسِيْلَةٌ هَامَّةٌ مِنْ وَسَائِلِ التَّوَاصُلِ قَدِيمًا وَحَدِيثًا.

Barua ni njia muhimu miongoni mwa njia za mawasiliano kwa zamani na kwa sasa pia.

إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَكْتُبَ رِسَالَةً مَا فَلَا بُدَّ أَنْ نُحْضِرَ أَرْبَعَةَ أَشْيَاءَ أَسَاسِيَّةً: الْوَرَقَةَ، وَالْقَلَمَ، وَالظَّرْفَ، وَالطَّوَابِعَ.

Tukitaka kuandika barua fulani basi ni lazima tuhudhurishe vitu vinne vya msingi: Karatasi, Kalamu, Bahasha na Stempu.

- **الورقة تُدوّن فيها أفكار الرسالة.**

KARATASI tunaandika ndani yake madhumuni ya barua.

- **القلم تُدوّن به أفكار الرسالة.**

KALAMU ni ya kuandikia madhumuni ya barua.

- **الظرف نحفظ فيه الرسالة، وتكتب عنوان المرسل في الوجه الخلفي من الظرف، وعنوان المرسل إليه في الوجه الأمامي من الظرف.**

BAHASHA tunahifadhia ndani yake barua, na tunaandika nyuma yake anuani ya MPELEKAJI, na anuani ya MPELEKEWAJI usoni mwa bahasha.

- **الطوايع: هي عبارة عن قيمة التوصيل إلى مكان المرسل إليه، وتختلف من دولة إلى أخرى، وتلزم الطوايع عادةً في أعلى واجهة الظرف.**

STEMPU ni kitu kinachowakilisha malipo ya kufikisha barua kwa MPELEKEWA, na malipo hayo yatatafautiana baina nchi na nchi. Stempu hubandikwa kidelesturi juu ya uso wa bahasha.



كَيْفَ تَكْتُبُ عُنْوَانَ الْمُرْسِلِ:

Vipi tunaandika anuani ya MUANDISHI (wa barua).

UANDISHI WA BARUA

يُكْتَبُ عُنْوَانُ الْمُرْسَلِ فِي الْوَجْهِ الْخَلْفِيِّ هَكَذَا:

Huandikwa anuani ya **MPELEKAJI** nyuma ya bahasha hivi (ifuatavyo):

• اسْمُهُ الثَّلَاثِيُّ عَلَى سَطْرِ مُسْتَقِلٍّ.

Jina kwa utatu wake (yaani: Jina la mtu, baba na babu) katika mstari wa peke yake.

• رَقْمُ صُنْدُوقِ بَرِيدِهِ عَلَى سَطْرِ مُسْتَقِلٍّ.

Namba ya sanduku la posta katika mstari wa peke yake.

• رَمَزُ الْبَرِيدِ عَلَى سَطْرِ مُسْتَقِلٍّ.

Namba maalumu ya posta (code no.) katika mstari wa peke yake.

• وَمَحَلُّ إِقَامَتِهِ عَلَى سَطْرِ مُسْتَقِيلٌ.

Mahala anapokaa katika mstari wa peke yake.

• وَهَكَذَا الدَّوْلَةُ عَلَى سَطْرِ مُسْتَقِيلٌ.

Hali ni hiyohiyo kwa nchi anayokaa katika mstari wa peke yake.

أَمَّا فِي الْوَجْهِ الْأَمَامِيِّ فَيُكْتَبُ عُنْوَانُ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ بِنَفْسِ الطَّرِيقَةِ فِي كِتَابَةِ عُنْوَانِ الْمُرْسَلِ.

Ama upande wa mbele wa bahasha huandikwa anuani ya MUANDIKIWA BARUA kwa namna ileile ya alivyoandikiwa MPELEKAJI.



الدَّرْسُ التَّمْهِيدِيُّ (2)

نَمَازِجُ مِنْ مَقَاطِعِ الرِّسَائِلِ

SAMPULI ZA VIPANDE VYA BARUA

وَالِدِيَّ / أَخِيَّ / صَدِيقِيَّ + الْغَالِيَّ / الْعَزِيزِ

Baba yangu/Ndugu yangu/Rafiki yangu + Mpenzi

وَالِدَتِيَّ / أُخْتِيَّ / صَدِيقَتِيَّ + الْغَالِيَّةَ / الْعَزِيزَةَ

Mama yangu/Dada yangu
/ Mpenzi

Rafiki yangu Mbora



صَدِيقِيَّ الْفَاضِلَ

هَذِهِ الْمَقَاطِعُ تَخْتَصُّ بِمُقَدَّمَاتِ الرِّسَائِلِ:

Vipande hivi vinahusiana na dibaji (utangulizi) za barua.

لَقَدْ تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكُمْ الْكَرِيمَةَ بِبَالِغِ الشُّكْرِ وَالتَّقْدِيرِ.

Nimepokea barua yako tukufu kwa wingi wa shukrani na wingi wa kuithamini.

لَقَدْ تَسَلَّمْتُ رِسَالَتَكُمْ الْكَرِيمَةَ الْمُؤَرَّخَةَ (..) بِبَالِغِ الشُّكْرِ وَالتَّقْدِيرِ.

لَقَدْ اسْتَلَمْتُ كِتَابَكُمْ الْكَرِيمَ الْمُرَّخَ (...) بِبَالِغِ الشُّكْرِ وَالتَّقْدِيرِ.

**Nimepokea barua yako tukufu iliyoandikwa tarehe
(...) kwa wingi wa shukrani na wingi wa kuithamini.**

لَقَدْ وَصَلَنِي خِطَابُكُمْ الْكَرِيمُ بِبَالِغِ الْأَسَى وَالْحُزْنِ.

**Imenifikia barua yako adhimu kwa masikitiko na
huzuni kubwa.**



وَصَلَنِي كِتَابُكُمْ الْكَرِيمُ مُتَأَخِّرًا
وَصَلَتْنِي رِسَالَتُكُمْ الْكَرِيمَةَ مُتَأَخَّرَةً

Imenifikia barua yako adhimu ikiwa imecherewa.

وَصَلَّنِي خِطَابَكَ الْكَرِيمُ فِي حِينِهِ

Imenifikia barua yako adhimu kwa wakati.

يَسْرُنِي غَايَةَ السُّرُورِ أَنْ أُعْلِمَكَ / سَرَّنِي ...

**Inanifurahisha mimi upeo wa furaha kukujilisha
wewe (mme/mke) / Ilinifurahisha.**

يُسْعِدُنِي غَايَةَ السَّعَادَةِ أَنْ أُخْبِرَكَ / أَسْعَدَنِي ...

**Inanifurahisha mimi upeo wa furaha kukupa habari
wewe (mme/mke) / Ilinifurahisha.**

يُثَلِّجُ قَلْبِي غَايَةَ الْإِثْلَاجِ أَنْ أُحِيطَكَ عِلْمًا / أَثَلِّجَنِي ...

Unaburudika moyo wangu kukupasha habari/
Uliburudika ...

مِنْ مَدْعَاةٍ سُورِيٍّ أَنْ أُفِيدَكَ

Kinachopelekea furaha kwangu ni kukujuilisha kuwa
...

هَذِهِ الْمَقَاطِعُ تَخْتَصُّ بِمَضْمُونِ الرَّسَائِلِ:

Vipande hivi vinahusiana na madhumuni ya barua.

الْجَدِيرُ بِالذِّكْرِ أَنَّ الْمَعْهَدَ سَيُعَلِّقُ قَرِيبًا.

Kinachopaswa kukumbukwa hapa ni kuwa chuo
kitafungwa karibuni tu.

الْجَدِيرُ بِالذِّكْرِ فِي هَذِهِ الْمُنَاسَبَةِ أَنْ

Kinachopasa kukumbukwa katika mnasaba huu ni

أَضِيفُ إِلَى ذَلِكَ / أَضِيفِي إِلَى ذَلِكَ

Ongezea jengine

بِالِإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ أَوْدُ أَنْ تَعْلَمَ / أَنْ تَعْلَمِي ..

Pamoja na hayo napenda kukujuilisha

هَذِهِ الْمَقَاطِعُ تَخْتَصُّ بِخَاتِمَةِ الرَّسَالَةِ:

Vimalizio vya barua:

فِي النَّهْيَةِ / فِي نَهْيَةِ الْمَطَافِ / فِي خِتَامِ الْكِتَابِ / فِي الْخِتَامِ / أَحْيِرًا /
أَحْيِرًا وَلَيْسَ آخَرَ ..

Mwisho/ Mwisho wa mzunguko/ Mwisho wa barua/
Mwishoni/ Mwisho/ La mwisho na si jengine.

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي الْحَارَّةَ إِلَى جَمِيعِ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ خُصُوصًا ..

Fikisha salamu zangu motomoto kwa watu wote wa
familia hasahasa ...

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي الْحَارَّةَ إِلَى جَمِيعِ أَفْرَادِ الْعَائِلَةِ، أَخْصُ بِالذَّكْرِ ..

Fikisha salamu zangu motomoto kwa watu wote wa
familia hususan ...

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي الْحَارَّةَ إِلَى جَمِيعِ الْأَقْرَابِ، وَجَمِيعِ الْمَعَارِفِ ..

Fikisha salamu zangu motomoto kwa ndugu na
jamaa wote.

Sahihi / Saini / Mkwaju

Katia sahihi

Imeandikwa / Imehaririwa



إِمضَاءٌ / تَوَقِيعٌ
وَقَعَ / أَمْضَى

تَمَّ تَحْرِيرُهُ / تَحْرِيرُهَا

المُفْرَدَاتُ: اسْتُقْبِلْتُ، مُشْرِفَةُ الدَّاخِلِيَّةِ، سُجِّلتُ، سُمِّحَ لِي، مُتَابَعَةُ التَّسْجِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إِلَى وَالِدَتِي الْعَزِيزَةِ.

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَبَعْدُ:

يَسْرُنِي غَايَةَ السُّرُورِ أَنْ أُعْلِمَكَ أَنِّي وَصَلْتُ فِي الْجَزِيرَةِ الْخَضْرَاءِ عِنْدَ
السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ ظَهْرًا، وَاسْتُقْبِلْتُ فِي الْمِينَاءِ اسْتِقْبَالًا حَارًّا، اسْتُقْبَلْتَنِي
مُشْرِفَةُ الدَّاخِلِيَّةِ، وَعَدَدْتُ مِنَ الطَّالِبَاتِ.

فِي صَبَاحِ الْيَوْمِ الثَّانِي ذَهَبْتُ إِلَى إِدَارَةِ الْمَعْهَدِ لِمُتَابَعَةِ التَّسْجِيلِ، لَقَدْ
سُجِّلتُ، وَسُمِّحَ لِي بِالِدَّوَامِ فِي نَفْسِ الْيَوْمِ.

وَفِي النَّهْيَةِ لَا يَسْعُنِي إِلَّا أَنْ أَشْكُرَكَ شُكْرًا جَزِيلًا، بَلَّغِي تَحِيَّاتِي الْحَارَّةَ إِلَى
جَمِيعِ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ.

مُحِبَّتِكَ رَاقِيَةً بِنْتُ سَعِيدٍ

إِمْضَاءً:

حُرَّرَ فِي

BARUA NO. 1

MSAMIATI : Nimepokelewa, Msimamizi wa Dahalia, Nimesajiliwa, Nimeruhusiwa, Kufuatilia usajili.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa mama mpenzi.

Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum
Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo: Inanifurahisha upeo wa kunifurahisha kukujuilisha wewe kuwa nimefika Pemba saa saba Adhuhuri, na nimepokewa bandarini mapokezi motomoto, amenipokea msimamizi wa Dahalia na baadhi ya wanafunzi (wanawake).

Na asubuhi ya siku ya pili nimekwenda kwa Uongozi wa Chuo kufuatilia usajili, tayari nimesajiliwa, na nimeruhusiwa kuanza kuhudhuria siku hiyo-hiyo.

Mwisho sina budi ila nikushukuru shukrani nyingi, na nifikishie salamu zangu motomoto kwa watu wote wa familia.

Wako akupendae Raaqiya Said

Sahihi

Imeandikwa

المفردات: يُسعدني، اعتباراً من، واجهت، ألفت، أحببت، قيد الأئمة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إلى والدتي الغالية:

تحيّة طيبة: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وبعد:

يُسعدني غاية السعادة أن أكتب إليك هذه الرسالة أعلمك فيها بأنني بدأت
الدراسة اعتباراً من 15/فبراير/2009 م.

حقاً لقد واجهت شيئاً من الصعوبة في بداية الأمر، لكنني الآن قد ألفت
وضع المعهد، وأحببت الدراسة فيه. يا ماما! اطمئني فأنا جادة في قراري،
ولن أتراجع عنه قيد الأئمة.

بلغني تحياتي الحارة إلى جميع أفراد العائلة، وأخص منهم بالذكر أخي
الصغير وائلاً، ووالدي الغالي.

محبّتك شادية بنت زاهر.

توقيع:

حرّر في

BARUA NO. 2

MSAMIATI : Inanifurahisha, Kuanzia, Nimekutana, Nimezoea, Nimeyapenda, Ukubwa wa kidole.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa Mama yangu mpenzi,

Maamkizi mema: Assalaam 'Alaikum Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo:

Inanifurahisha upeo wa kunifurahisha kukuandikia wewe nikikujuilisha kuwa mimi nimeanza masomo kuanzia 15/Feb/2009.

Kwa hakika niliwajihiana na ugumu kidogo mwanzo lakini sasa nimezoea hali ya hapa chuoni na nimeyapenda masomo. Ewe Mama yangu! Usiwe na

wasiwasi, mimi niko makini kabisa katika maamuzi yangu, na sitorejea nyuma hata kwa masafa ya kidole kimoja tu.

Nifikishie salamu zangu motomoto kwa watu wote wa familia, na namtaja kwa jina hasa ndugu yangu mdogo Wail, na baba yangu mpenzi.

Akupendaye Shaadiya bint Zahir

Imeandikwa

Sahihi:

المفردات: لا تخلو من الصُّعوباتِ، تتجاوزُ، تقلقُ، بشكلٍ مُنتظمٍ، الجدُّ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إلى ابني العزيز.

تحية طيبة: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وبعد:

لقد أتلتجت نفسي رسالتك كثيراً، وأقصى ما أتمناه لك أن يوفقك الله في دراستك.

لا تقلق، البداية دائماً لا تخلو من الصُّعوباتِ، ولكن الجدُّ هو الشيء الوحيد الذي سيجعلك تتجاوز جميع العقبات. لا تخف، ولا تقلق، نحن سنقف دائماً معك في السراء والضراء.

وفي الختام أدعو لك بالتوفيق، ما أريده وأرجوه منك أن تراجع دروسك بشكلٍ مُنتظمٍ، وبشكلٍ يوميٍّ... وإلى اللقاء.

أبوك الحبيب.

إمضاء:

حرر في

BARUA NO. 3

MSAMIATI : Haikosi ugumu, Unachupa, Una wasiwasi, Kwa mpangilio, Jitihada.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa mtoto wangu mpenzi.

Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo:

Barua yako tukufu imeiburudisha nafsi yangu sana, na kubwa ninalolitamani ni Allah kukuwafikisha wewe katika masomo yako.

Usikhofu, mwanzo daima haukosi kuwa na ugumu, lakini jitihada ndio kitu pekee kitakachokufanya uweze kuchupa vizingiti vyote. Usiwe na khofu, wala usijitie wasiwasi sisi tutasimama na wewe daima katika wakati wa dhiki na faraja.

Na mwisho nakutakia tawfiki, na nnachokitaka na kukitaraji kutoka kwako ni kutalii masomo yako kwa mpangilio, na siku zote .. Tutaonana.

Baba yako mpenzi,

Imeandikwa

Sahihi:

المفردات: تمكنت، على عجلة، أخوض، حاجة ماسة، على وشك.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إلى والدتي الكريمة.

تحيّة طيبة: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وبعد: من مدعاة سعادتي أنني تمكنت أن أحرر لك على عجلة بضعة أسطر، أفيدك فيها أن اختبارات نهاية الفصل الدراسي الثاني من دراستي الثانوية العامة على وشك الابتداء، بل ستبدأ بالتحديد اعتباراً من 1/نوفمبر/ لغاية 30/ ديسمبر/ من السنة الجارية.

ولقد علمت أنني أخوض في هذه الاختبارات معركة حاسمة، معركة الحياة، **"التأجح فيها مولود، والخاسر فيها مفقود"** وأنا باختصار شديد بحاجة ماسة إلى دعائكم المستجاب، ليس إلا ..

من جانبي ليس هناك ما يدعو إلى قلقكم.

مع تمنياتي لكم بالتوفيق والنجاح

مخلصك: فرحون

حُررَ في

BARUA NO. 4

MSAMIATI : Nimeweza, Kwa haraka, Naingia, Haja muhimu sana, Imekaribia.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa Mama yangu mpenzi,

**Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum
Warahmatullaah Wabarakaatuhu.**

Baada ya hayo:

Kinachonipelekea kufurahi kuwa nimeweza kuhariri kwa haraka-haraka mistari michache nikikujilisha kuwa mitihani yangu ya muhula wa pili wa masomo yangu ya kidato cha nne inakaribia kuanza, bali itaanza rasmi kuanzia 1/Nov mpaka 30/Nov ya mwaka huu.

Na wewe bila ya shaka unajua kuwa katika mitihani hii naingia katika vita kufa na kupona, vita vya maisha yangu, anayefanikiwa katika vita hivi ni kama KAZALIWA upya, na anayefeli ni kama kwamba KAPOTEA! Na mimi kwa ufupi sana nna haja kubwa ya dua zenu zenye kutakabaliwa, hakuna jengine ... Kwa upande wangu hakuna lolote lile la kukutieni nyinyi wasiwasi.

Nakutakieni nyinyi mawafikisho na mafanikio.

Wenu Farhoon

Imeandikwa

Sahihi:

المُفْرَدَاتُ: الهدَفُ الأساسِيُّ، زيُّ المدرَّسةِ، حاجَةٌ مُلِحَّةٌ، مُسْتَلْزَمَاتٌ، أَنْ تُلَبِّيَ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إِلَى وَالِدِي الْعَزِيزِ.

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَبَعْدُ:

أَرْجُو أَنْ يَصِلَكَ كِتَابِي هَذَا وَأَنْتَ وَجَمِيعَ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ فِي الصِّحَّةِ
الْكَامِلَةِ، وَالسَّعَادَةِ التَّامَّةِ.

وَالِدِي الْغَالِي، الْهَدَفُ الْأَسَاسِيُّ مِنْ كِتَابَةِ هَذَا الْخِطَابِ أَنْ أُعْلِمَكَ بِأَنِّي فِي

حَاجَةٍ مُلِحَّةٍ إِلَى بَعْضِ الْمَالِ لِشِرَاءِ مُسْتَلْزَمَاتِ الْمَعْهَدِ مِثْلَ: زِيِّ الْمَعْهَدِ،
وَالدَّفَاتِرِ، وَالْأَقْلَامِ، وَأَشْيَاءٍ أُخْرَى نَسَائِيَّةٍ. رَجَائِي أَنْ تُلَبِّيَ طَلْبِي هَذَا بِشَكْلِ
سَرِيعٍ وَبِصَدْرٍ رَحِبٍ.

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي الْحَارَّةَ إِلَى جَمِيعِ الْأَقْرَابِ، وَإِلَى جَمِيعِ مَعَارِفِي، شُكْرًا، وَدُمْتُمْ
طَيِّبِينَ.



إِمضَاءً:

ابْنَتُكَ عَزِيزَةٌ

حُرَّرَ فِي

MSAMIATI : Lengo la msingi, Sare ya madrasa, Haja kubwa mno, Vinavyohitajika kwa lazima, Kunifanyia.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa Baba yangu mpenzi,

Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo:

Nataraji ikufikie barua yangu hii ukiwa wewe na watu wote wa familia katika afya njema, na furaha iliyotimilia.

Baba yangu mpenzi! Lengo langu la msingi la kuandika barua hii ni kukujuilisha kuwa mimi nna haja kubwa sana ya pesa kidogo ili kununua vitu vya lazima vinavyohitajika hapa Chuoni, kama vile: Sare, madaftari, kalamu, na vitu vyengine vya kike.

Ni matarajio yangu kuwa utanitekelezea ombi langu hili kwa haraka na kwa moyo mkunjufu.

Nifikishie salamu zangu motomoto kwa jamaa wote, na wote wanaonijua. Shukran na mudumu katika afya njema.

Mtoto wako Aziza

Imeandikwa

Sahihi:

المفردات: ضائقة مالية، في الوقت الراهن، حالياً، أوفر، وضع اقتصادي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إلى ابنتي الغالية.

تحية طيبة: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وبعد:

لقد تلقيت خطابك الكريم المؤرخ 18/أبريل/2010م ببالغ الشكر والتقدير، وعلمت من خلاله أنك في ضائقة مالية حادة، وأنت بحاجة ماسة إلى بعض المال في أسرع وقت ممكن.

وأنا حقيقة في الوقت الراهن أمر على وقت اقتصادي حاد، ولذلك لن أستطيع أن أوفر لك جميع ما طلبت، سأوفر لك حالياً نصف المبلغ، والنصف الباقي سيصلك إن شاء الله عن طريق البنك المركزي في حسابك الشخصي عما قريب.

تحياتي لك ولجميع زميلاتك أبوك الحبيب.

توقيع:

حُرر في

MSAMIATI : Dhiki ya pesa, Kwa wakati huu tulionao, Kwa sasa hivi, Kukupatia, Hali ya kiuchumi.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa Mtoto wangu mpenzi,

Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo:

Kwa hakika nimeipokea barua yako iliyoandikwa tarehe 18/Aprili /2010 kwa wingi wa shukrani na kuithamini sana. Na nimefahamu kuwa una dhiki ya pesa kali sana, na una haja kubwa mno ya fedha kidogo haraka iwezekanavyo.

Mimi kwa hakika katika kipindi hichi napita katika wakati mgumu sana wa kiuchumi, kwa hivyo sitoweza kukupatia yote uliyoyataka, nitakupatia kwa sasa nusu ya pesa, na nusu iliyobakia itakufika kwa njia ya Benki

Kuu kupitia akaunti yako binafsi karibuni tu.

Salamu zangu kwako na kwa wenzako wote.

Baba yako mpenzi.

Imeandikwa

Sahihi:

MFANO WA KUANDAA MATANGAZO

قِسْمُ الإِغْلَانَاتِ

KITENGO CHA MATANGAZO



إِغْلَانٌ هَامٌّ



يُمنَعُ مَنْعًا بَاطِنًا الْكِتَابَةُ عَلَى جُدْرَانِ الْمَسْجِدِ، وَالنَّوْمُ فِي حَرَمِ الْمَسْجِدِ، وَكَذَا إلقاءُ الزَّبَالَةِ فِي أَرْوَقَتِهِ ... وَشُكْرًا عَلَى التَّعَاوُنِ.

لَجْنَةُ الْمَسْجِدِ

TANGAZO MUHIMU

INAKATAZWA KATAKATA KUCHORA KATIKA KUTA ZA MSIKITINI, KULALA KATIKA HIMAYA YA MSIKITI NA KADHALIKA KUTUPA TAKA KATIKA KORIDOO ZAKE ... ASANTENI KWA MASHIRIKIANO YENU.



KAMATI YA MSIKITI

إِغْلَانٌ هَامٌّ

يُمنَعُ بِشَكْلِ صَارِمٍ التَّحَدُّثُ بِغَيْرِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي مُحِيطِ الْمَعْهَدِ، وَالقَرَارُ سَارِي الْمَفْعُولِ عَلَى مَدَارِ سَاعَاتِ الدَّوَامِ خِلَالَ الْعَامِ الدِّرَاسِيِّ الْجَارِي كَامِلًا، وَشُكْرًا عَلَى الْإِتِّزَامِ بِمُوجِبِ القَرَارِ.

إِدَارَةُ الْمَعْهَدِ

TANGAZO MUHIMU

INAKATAZWA VIKALI KUZUNGUMZA KWA LUGHA ISIYOKUWA YA KIARABU KATIKA UZIO WA CHUO, AZIMIO HILI LINAFAKAZI MUDA WOTE WA MAHUDHURIO KATIKA KIPINDI CHA MWAKA HUU WA MASOMO CHOTE, AHSANTENI KWA KUSHIKAMANA NA AZIMIO HILO.

UONGOZI WA CHUO



إِعْلَانٌ هَامٌّ

يُرْجَى مِنَ الْأَفَاضِلِ الْمُصَلِّينَ خَلْعَ النَّعَالِ عِنْدَ الْخَطِّ الْأَحْمَرِ،

وَوَضْعُهَا فِي الْأَمَاكِنِ الْمَخْصَّصَةِ لِلنَّعَالِ حِفَاطًا عَلَى نِظَافَةِ بَيْتَةِ
الْمَسْجِدِ، وَشُكْرًا عَلَى التَّعَاوُنِ.

الهِئَةُ الْمَعْنِيَّةُ بِشُؤْنِ النَّظَافَةِ.

TANGAZO MUHIMU

WANAOMBWA WATUKUFU WASALIJI KUVUA VIATU KWENYE **MSTARI MWEKUNDU**, NA KUVIWEKA KATIKA SEHEMU MAALUMU ZILIZOTENGWA KWA VIATU, ILI KUHFADHI USAFI KATIKA MAZINGIRA YA MSIKITI, ASANTENI KWA MASHIRIKIANO

KAMATI INAYOHUSIKA NA MAMBO YA USAFI



إِعْلَانٌ وَإِنْدَارٌ

الْمَدْعُوَّةُ أَمِينَةُ بِنْتُ سَلْبُوخٍ مَطْلُوبَةٌ الْحُضُورِ فِي مَجَالِ عَمَلِهَا فِي غُضُونِ مُدَّةٍ أَقْصَاهَا ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، وَسَوْفَ تُتَّخَذُ إِجْرَاءَاتٌ مُشَدَّدَةٌ ضِدَّهَا فِي حَالَةِ عَدَمِ الْإِسْتِجَابَةِ.

مُشْرِفُ الْحُضُورِ وَالْغِيَابِ بِالشَّرِكَةِ

TANGAZO NA ILANI

BIBI. AMINA SALBUUKH ANATAKIWA KUPIKA KAZINI KWAKE KATIKA KIPINDI CHA MUDA KISICHOZIDI SIKU TATU, NA IKIWA HAKUITIKA MWITO ATACHUKULIWA HATUA KALI DHIDI YAKE.

MSIMAMIZI WA MAHUDHURIO

إِعْلَانٌ هَامٌّ

قَامَتِ اللَّجْنَةُ الثَّقَافِيَّةُ بِتَوْجِيهِ الدَّعْوَةِ إِلَى فَضِيلَةِ الْمُفْتِيِّ الْعَامِّ لِيُسَلِّطَ
الضُّوْءَ عَلَى مَوْضُوعِ هَامٍّ شَغَلَ بَالٍ كَثِيرٍ مِنَ الشَّبَابِ: ((الْعُرُوبَةُ
أَسْبَابًا وَحُلُولًا)).

وَالْمَحَاضِرَةُ سَتَكُونُ فِي قَاعَةِ الْمَعْهَدِ الْيَوْمَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَتَمَةِ مُبَاشَرَةً،
يُرْجَى مِنَ الْجَمِيعِ الْحُضُورُ بِشَكْلِ مُكْتَفٍ لِأَهْمِيَّةِ الْمَوْضُوعِ، وَبِاللَّهِ
التَّوْفِيقُ.

TANGAZO MUHIMU

KAMATI YA ELIMU IMEMUALIKA MSTAHIKI
MUFTI MKUU APIGE TOCHI JUU YA MAUDHUI
MUHIMU ILIYOSHUGHULISHA SANA VIJANA:
‘UKAPERA SABABU NA MASULUHISHO’

MUHADHARA UTAKUA KATIKA UKUMBI WA
CHUO LEO BAADA YA SALA YA ISHA TU.
MUNATARAJIWA KUHUDHURIA KWA WINGI
KUTOKANA NA UMUHIMU WA MAIDHUI YA
MUHADHARA, WABILLAAH TTAWFIIQ.



عَزَاءٌ

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

شَرِكَةُ الْعَاصِمَةِ لِلْأَغْذِيَةِ الْبَحْرِيَّةِ بِكَافَّةِ عِمَالَتِهَا تَتَقَدَّمُ بِخَالِصِ
الْعَزَاءِ، وَصَادِقِ الْمُوَاسَاةِ إِلَى زَمِيلِهِمْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْجَبَّارِ وَعَائِلَتِهِ
بِوَفَاةِ الْمَغْفُورِ لَهُ وَالِدِهِمُ الْعَزِيزِ.

تَعَمَّدَ اللَّهُ الْفَقِيْدَ بِوَاسِعِ رَحْمَتِهِ، وَأَسْكَنَهُ فَيْسِحَ جَنَاتِهِ، وَأَلْهَمَ ذَوِيهِ
الصَّبْرَ وَالسَّلْوَانَ، آمِينَ.

مُدِيرُ الشَّرِكَةِ

RAMBIRAMBI

KAMPUNI YA JIJI LA VYAKULA VYA BAHARINI
NA WAFANYAKAZI WAKE WOTE
WANATANGULIZA MKONO WA TAAZIA KWA
MFANYAKAZI MWENZAO NA AILA YAKE KWA
KIFO CHA MAREHEMU BABA YAO.

ALLAH AMGUBIKE KWA REHMA ZAKE
NYINGI, NA AMUWEKE KATIKA PEPO YAKE
KUBWA, NA AWAPE WATU WAKE SUBRA NA
UPOZO WA MOYO, AMEEN.

MENEJA WA KAMPUNI



مَنْطِقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ



أَخِي الْمُوَاطِنَ! وَأَخِي السَّائِحَ! انْتَبِهْ أَنْتَ الْآنَ تَشُقُّ طَرِيقَكَ نَحْوَ
الْمَطَارِ عَبْرَ مَنْطِقَةٍ عَسْكَرِيَّةٍ، وَهِيَ مَنْطِقَةٌ مَحْظُورَةٌ التَّصْوِيرِ، كَمَا
يُحْظَرُ بِشَكْلِ صَارِمٍ رَكْنَ السِّيَّارَاتِ أَوْ إِيقَافُهَا عَلَى أَحَدِ جَانِبَيْ
الشَّارِعِ الْعَامِّ. عَلِمًا أَنَّ الْمَنْطِقَةَ كُلَّهَا خَاضِعَةٌ لِنِظَامِ الْمُرَاقَبَةِ.



ENEOLA KIJESHI

NDUGU MWANANCHI, NDUGU MTALII,
TAMBUA KUA SASA UNAPASUA NJIA
KUELEKEA KIWANJA CHA NDEGE KUPITIA
ENEOLA KIJESHI, NALO HAIRUHUSIWI
KUPIGA PICHA, PIA INAKATAZWA VIKALI
SANA KUEGESHA AU KUSIMAMISHA GARI
PEMBENI MWA BARABARA. ELEWA KUWA
ENEOLA LOTE LINALINDWA.

SENTENSI NA MISEMO MAALUM

الأمثال العربية

CHUKUA MAZURI YA
ULIMWENGU, NA
KINACHOTOSHA KATIKA
MAISHA.

NDUGU YAKO WA KWELI NI
YULE AKUPAYE POLE

ANANITAFUNA KWA MENO
NA KUNIKWATUA KWA
MIGUU.

خُذْ مِنَ الدَّهْرِ مَا صَفَا، وَمِنَ العَيْشِ مَا
كَفَى.



إِنَّ أَخَاكَ مَنْ آسَاكَ

يَأْكُلُنِي بِضِرْسٍ، وَيَطْأُنِي بِظِلْفٍ.

MWIZI WA KUKU
MWENGINE NA JELA NA
KWENDA MIE.

HAKUNA CHA KUKUNA
NGOZI YAKO KAMA UKUCHA
WAKO.

HWENDA MWENYE-HARAKA
ASIONDOKE.

KUDRA YA ALLAH IKIJA HILA
HUBATILIKA.

KAKUTUKANA
ALIYEKUFIKISHIA MATUSI

غَيْرِي يَأْكُلُ الدَّجَاجَ، وَأَنَا أَقْعُ فِي
السِّيَاحِ.



مَا حَكَ جِلْدَكَ مِثْلُ ظُفْرِكَ.



رُبَّ حَيْثٍ مَكِيثٌ

إِذَا حَلَّتِ المَقَادِيرُ بَطَلَتِ التَّدَابِيرُ.



سَبَّكَ مَنْ بَلَّغَكَ السَّبَّ.

VITENDAWILI KATIKA KUKUZA UELEWA WA KIARABU

الأَلْعَازُ

KITANDAWILI	JAWABU	الجَوَابُ	اللَّغْزُ
Mimi nimetumwa sasa wewe unakwenda wapi ?	KIVULI 	الظِّلُّ	أَنَا مُرْسَلٌ فَأَيْنَ أَنْتَ مَاشٍ؟
Juu KIJICHO, chini KIJINO	SHINDANO	الإِبْرَةُ 	فَوْقَ عَيْنَيْهِ، وَتَحْتَ سُنَيْنِهِ.
Ami yangu mfupi na ni mwenye busara.	SHOKA 	الْقَدُّومُ	عَمِّي قَصِيرٌ وَبَصِيرٌ

Tai saba tokea
zama za Mtume
(s.a.w) na hakuna
aliyezidi.

**SIKU SABA
ZA WIKI**

أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ



سَبْعَةُ صُقُورٍ مِنْ
زَمَنِ الرَّسُولِ،
وَلَا وَلَدَ زَادَ .

Ami yangu yuko
barazani kwake
anakula kwa
utumbo wake.

**TAA YA
KANDILI
(FANUSI)**

الفانوسُ



عَمِّي فِي دُكَانِهِ
وَيَأْكُلُ فِي
مِصْرَانِهِ .

Ami yangu ni
mrefu hafikwi na
mtu.

NJIA



الدَّرَبُ

عَمِّي طَوِيلٌ مَا
يَلْحَقُ الْكَعْكُوكُلَ
(الظَّلَّ).

Kavuuka bahari
wala hakuna hata
mfupa
ulioonekana.

UPEPO



الرَّيْحُ

قَطَعَ الْبَحْرَ، وَلَا
عَظْمَ ظَهَرَ

Jiwe lakokota
halitagi halizai.

Jiwe, KOBÉ
jiwe,
wala

السُّلْحَفَاءُ



حَجَرٌ حَجَرٌ، جَرٌّ
حِجَارَةٌ، لَا
تَبِيضُ، وَلَا تَلِدُ .

Jioni

nimeinunua,

Asubuhi

sikuikuta

Ndugu watano,

wanne kati yao ni

majirani.

NYOTA

VIDOLE

VYA

MKONO

النَّجْمُ



أَصَابِعُ الْيَدِ



عَشِيَّةٌ شَرِيئَةٌ،

صَبَاحًا مَا لَقِيئَةٌ

خَمْسَةٌ إِخْوَانُ،

أَرْبَعَةٌ مِنْهُمْ

جِيرَانُ

MASHAIRI YA KIARABU NA UKUZAJI WA UELEWA WA LUGHA



الشَّعْرُ الْعَرَبِيُّ

وَهَذَا أُرِيدُ أَنْ أَشِيرَ إِشَارَةً سَرِيعَةً لِقَارِي "الْعَرَبِيَّةِ بِشَكْلِ سَرِيعٍ" أَنَّ الشَّعْرَ عِنْدَ الْعَرَبِ
عَامَّتِهِمْ وَخَاصَّتِهِمْ بِمِثَابَةِ الْهَوَاءِ لَدَى الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ، فَعَلَيْهِ إِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ،
وَتَسْتَمْتَعَ بِهَا حَقَّ الْاسْتِمْتَاعِ فَعَلَيْكَ أَنْ تُكْثِرَ مِنْ حِفْظِ أَشْعَارِ الْعَرَبِ، وَهَذَا أَنَا الْآنَ بِكُلِّ
احْتِرَامٍ أَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيْكَ طَبَقَةَ مَلِيئَةٍ بِعُيُونِ الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ.

UHONDO: Hapa napenda kuashiria harakaharaka kwa MSOMAJI WA KIARABU CHAPUCHAPU kuwa MASHAIRI kwa Warabu ni kama hewa kwa viumbe hai. Kwa hivyo pindi ukipenda kujifunza KIARABU na

kuburudika nacho kikwelikweli basi ni juu yako kuhifadhi mashairi ya kiarabu. Basi hapa mimi kwa heshima zote natanguliza mbele yako sahani iliyojaa VINONO vya mashairi ya kiarabu!!

وَفِي عَيْنِكَ الْجِذْعُ لَا تُبْصِرُ

Ilhali jichoni mwako kuna boriti hulioni.

* أَتُبْصِرُ فِي الْعَيْنِ مِنِّْي الْقَدَى

Unaona dodo katika jicho langu



عَنِّي، وَمَا سَمِعُوا مِنْ صَالِحٍ دَفَنُوا

Na wakisikia sifa zangu nzuri

* إِنَّ يَسْمَعُوا رِيَّةً طَارُوا بِهَا فَرَحًا

Wakisikia tuhuma dhidi yangu

huzizika (hapohapo).

كَذَٰلِكَ يُعَادِي الْعِلْمَ مَنْ هُوَ جَاهِلُهُ

Hiyondio desturi ya mjinga kuifanyia uadui elimu.



وَإِنْ يَقُولُوا خَالَفَ الْآثَارَ

Japo wakisema: Kakhalif huyu mapokezi ya wazee.

عَارٌّ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ

Ni fedheha pevu juu yako ukifanya hivyo.

huruka kwa furaha wakaieneza

* جَهَلْتُ، وَعَادَيْتَ الْعُلُومَ وَأَهْلَهَا

Umejingikiwa na kuzichukia elimu na watu wake



* حَسْبُكَ أَنْ تَتَّبِعَ الْمُخْتَارَا

Inakutosheleza wewe kumfuata Mtume (s.a.a.w)

* لَا تَنَّهُ عَن خُلُقٍ وَتَأْتِي مِثْلَهُ

Usikataze tabia mbaya halafu wewe mwenyeo ukazifanya

حَتَّى يُرَاقَ عَلَى جَوَانِبِهِ الدَّمُّ

(Haitoachiwa) mpaka imwagwe damu pembezoni mwake.



وَلَكِنْ لَا حَيَاةَ لِمَنْ تُنَادِي

Lakini hana uhai huyo unayemwita.

وَالذَّنْبُ لِلطَّرْفِ، لَا لِلنَّجْمِ فِي الصَّغْرِ

* لَا يَسْلَمُ الشَّرْفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى

Nasabu tukufu haisalimiki na kuudhiwa.



* لَقَدْ أَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حَيًّا

Ushamfikishia sauti lau unaemwita yuhai

* وَالنَّجْمُ تَسْتَصْغِرُ الْأَبْصَارُ صُورَتَهُ

Na kosa ni la jicho na sio udogo wa nyota.



عِنْدَ الطَّعَامِ إِن تَشَأْ تَبْجِيلاً
(Utatambulika) kwa wajinga ukitaka utukufu.

مِنْ جَاهِلٍ مُعَانِدٍ لَا يَعْلَمُ
Na (shari) za mjinga, mkaidi asiyejuwa.

Macho hulidogosha umbile la nyota



وَخَالِفْنِ تَعْرِفْ، قَدِيمًا قِيلاً
'PINGA UTATAMBULIKA',
zamani ilisemwa

وَلَقَدْ عَلِمْتُ أَنِّي لَا أَسْلَمُ
Nilijuwa yakini kuwa sitasalimika

إِنِ احْتَجَّ النَّهَارُ إِلَى دَلِيلٍ
Ikiwa mchana pia utahitaji utolewe dalili.



وَالْمَرْءُ مَطْبُوعٌ عَلَى حُبِّ الْعَجَلِ
Na binaadamu kaumbwa kupenda pupa.

مَنْ سَرَّهُ زَمَنٌ، سَأَتْهُ أَرْمَانُ
Anayefurahishwa na wakati mmoja,

وَلَيْسَ يَصِحُّ فِي الْأَذْهَانِ شَيْءٌ
Hakuna kitakachothibiti tena akilini



الرِّزْقُ يَأْتِي قَدَرًا عَلَى مَهْلٍ
Rizki huja kwa makadirio kidogokidogo

هِيَ الْأُمُورُ كَمَا شَاهَدْتَهَا دَوْلٌ
Mambo ni kama

hukerwa na nyakati nyingi.

وَيُرْوَعُ مِنْكَ كَمَا يَرْوَعُ الثَّعْلَبُ

Na anakuzungukia (kwa hadaa) kama anavyozunguka Mbweha (kikizunguka kiwindwa chake)..



كَانَ الْوَفَا مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ فَأَعْلَمِ

Juwa kuwa utalipwa kupitia watu wa familia yako.

إِنْ كُنْتَ يَا هَذَا لَبِيبًا فَافْهَمِ

Ikiwa Eee Weye wee ni mwenye-busara basi yafahamu hayo.

وَمَنْ يَضُرُّ نَفْسَهُ لِيَنْفَعَكَ

Na anayeidhuru nafsi yake kwa kukunufaisha wewe.

فَأَقِمِ عَلَيْهِمْ مَاتَمًا وَعَوِيْلًا

Basi waekee matanga na kilio kikubwa cha maombolezo.

unavyoyashuhudia ni kwa zamu

* يُعْطِيكَ مِنْ طَرْفِ اللِّسَانِ حَلَاوَةً

Anakupa utamu kwa ncha ya ulimi



* إِنَّ الزَّيْنَ دَيْنٌ، فَإِنْ أَقْرَضْتَهُ

Hakika Zina ni deni, ukiikopesha

* مَنْ يَزِنُ يُزَنَ بِهِ، وَلَوْ بِجِدَارِهِ

Atakayezini ataziniwa tu, japo kwa ukuta (wa nyumba) yake

* إِنَّ أَخَاكَ الْحَقَّ مَنْ كَانَ مَعَكَ

Hakika ya ndugu wa kweli ni Yule anayesimama na wewe

* وَإِذَا أُصِيبَ الْقَوْمُ فِي أَخْلَاقِهِمْ

Watu wakisibiwa katika tabia na silka zao

BETI ZA MFANO KATIKA KIARABU

لَطِيفَةٌ: أَيُّهَا الْقَارِئُ الْكَرِيمُ "لِلْعَرَبِيَّةِ بِشَكْلِ سَرِيعٍ" إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَعْلَمَ مَدَى مَا
بَلَغَهُ الْعَرَبُ فِي نَظْمِ الْقَافِيَةِ فَاقْرَأِ الْبَيْتَيْنِ كَمَا هُمَا تَجِدُهُمَا جَاءًا مَدْحًا لِقَوْمٍ مَا،

وَإِنْ عَكَسْتَهُمَا تَحْوَلًا ذَمًّا لَهُمْ مَكَانَ الْمَدْحِ. فَيَا عَجَبًا.

UHONDO: Mpenzi Msomaji wa KIARABU CHAPU-CHAPU ukitaka kutambua upeo mkubwa waliofikia Warabu katika fani ya mashairi hebu soma BETI hizi mbili kama zilivyo. Hizo utazikuta kuwa zinawasifu watu fulani. Lakini BETI hizo hizo ukizisoma kinyume-nyume hugeuka na kuwa zinawaponda badala ya kuwasifu !! AJABU HII !!

مُدِحُوا فَمَا ذُمَّتْ لَهُمْ سَيِّرُ

Walisifiwa wala hazikupondwa nyendo zao.

*

صَبَرُوا فَمَا جَزَعُوا بِمَا حُرْمُوا

Walivumilia hawakupatwa na mshtuko kwa walichonyimwa

كَبُرَتْ لَهُمْ هِمَمٌ وَمَا صَغُرُوا

Walikuwa na hima kubwa kwa hivyo hawakudhalilika.

*

عَمَرُوا فَمَا خَرِبَتْ لَهُمْ طُرُقٌ

Waliimarisha kwa hivyo njia zao hazikubomoka



حُرْمُوا بِمَا جَزَعُوا فَمَا صَبَرُوا

Walinyimwa kwa mshtuko walioupata na kwa hivyo hawakuvumilia

*

سَيَّرَ لَهُمْ ذَمًّا فَمَا مَدِحُوا

Sera zao zilipondwa na hawakusifiwa

طُرُقٌ لَهُمْ خَرِبَتْ، فَمَا عَمَرُوا

Njia zao zilibomoka wala hawakuziimarisha.

*

صَغُرُوا، وَمَا هِمَمٌ لَهُمْ كَبُرَتْ

Walidhalilika, na hakuna hima yao iliyokuwa kubwa

لَطِيفَةٌ: وَآخِرُ مَا فِي جُعبَتِي أَيُّهَا الْقَارِئُ الْكَرِيمُ فِي هَذِهِ اللَّحْظَةِ أَنْ أُعْلِمَكَ أَنَّ الْعَرَبِيَّ كَانَ لَهُ مَقْدِرَةٌ خَيَالِيَّةٌ مَعَ لُغَتِهِ بِحَيْثُ أَنَّهُ كَانَ يَأْمُرُ بِأَنْ يَأْتِيَ بِجُمْلَةٍ تُقْرَأُ عَلَى السَّوَاءِ، سَوَاءً بَدَأَتْ بِهَا مِنْ يَمِينٍ أَوْ مِنْ يَسَارٍ!! خُذْ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ قَوْلَ أَحَدِهِمْ: سِرٌّ فَلَا كِبَا بِكَ الْفَرَسُ! وَرَغْمَ ذَلِكَ لَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ

الْقُرْآنِ آيَةً وَاحِدَةً نَاهِيكَ عَنْ سُورَةٍ بِكَمَالِهَا.

وَمَنْ حَاوَلَ كَانَ مَكَانَ السُّخْرِيَّةِ مِنْ طَرْفِ رِفَاقِهِ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ أَضْحُوكَةً فِي



أَعْيُنِ خُصُومِهِ، كَذَاكَ الَّذِي قَالَ وَهُوَ يُحَاكِي الْقُرْآنَ: ((الْفِيلُ !

وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْفَيْلُ ؟ ذَيْلٌ قَصِيرٌ !! وَخُرْطُومٌ طَوِيلٌ))!!



UHONDO: Mpenzi Msomaji ! Cha mwisho kilichomo kwenye mkwiji wangu kwa kitambo hichi ni kukujuilisha kuwa MWARABU ana uwezo usiomithilika katika lugha yake kiasi ambacho anaweza akaleta TUNGO inayosomeka KISAWASAWA ikiwa utanza kuisoma tungo hiyo kwa kuanzia kulia au kushoto, chukua kwa mfano kauli ya mmoja wao

aliposema: **“NENDA, WALA FARASI ASIKUANGUSHE”**

Pamoja na hivyo hawakuweza kuleta mfano wa QUR-ANI aya moja tu wachilia sura nzima !!

Na aliyejaribu basi aligeuka kuwa ni wa kuzomewa na wenzake kabla ya kuwa ni KICHEKESHO katika macho ya mahasimu zake! Kama Yule aliyeiigiza QUR-ANI akasema hivi:

TEMBO ! Na nini kitakachokujuilisha kuwa ni TEMBO, MKIA MFUPI, na MKONGE MREFU !!

المُفْرَدَاتُ: الأَسَى، المَخْبِر، شَجِيُّ الصَّوْتِ، فَقَدْنَا، طَيِّبُ المَعْشَرِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَخِي العَزِيزِ.

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَبَعْدُ:

لَقَدْ تَلَقَيْتُ نَبَأًا وَفَاةَ عَمِّكَ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالَى بِبَالِغِ الأَسَى وَالحُزْنِ. كَيْفَ لَا!
وَلَقَدْ كَانَ رَجُلًا طَيِّبَ المَعْشَرِ، جَمِيلَ المَظْهَرِ وَالمَخْبِرِ، وَاسِعَ المَعْرِفَةِ، شَجِيُّ
الصَّوْتِ بِالقُرْآنِ يَبْكِي وَيُبْكِي إِذَا مَا قَرَأَ القُرْآنَ لِحُسْنِ تِلَاوَتِهِ، لَقَدْ خَلَّفَ
مَآثِرَ خَالِدَةً لَا تُطْوَى، وَتَصَانِيفَ نَافِعَةً لَا تُنْسَى.

تَا اللهُ لَقَدْ فَقَدْنَا رَجُلًا لَوْ وُزِنَ بِجَبَلٍ شَاهِقٍ لَوَزَنَهُ! صِدْقًا تَرَكَ ثُلْمَةً لَا تُسَدُّ،
وَفَرَاغًا لَا يُشْغَلُ. مَاذَا عَسَى أَنْ نَفْعَلَ؟ قَدَرَ اللهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ. لَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ
أُقَدَّمَ لَكُمْ وَلِجَمِيعِ أَفْرَادِ عَشِيرَتِهِ الْمُنْكَوْبَةِ يَدَ التَّعْزِيَةِ سَائِلًا الْمَوْلَى عَزَّ وَجَلَّ
أَنْ يُلْهِمَكُمْ وَإِيَّاهُمْ الصَّبْرَ وَالسَّلْوَانَ، وَأَنْ يُدْخِلَ فِقْدَانَنَا فَسِيحَ جَنَّاتِهِ،
آمِينَ.

وَكَتَبَهُ مُخْلِصُكَ / مَأْمُونُ بْنُ عَلِيٍّ

تَوْقِيْعُ:

MSAMIATI : Huzuni, Undani, Ana sauti nzuri, Tumempoteza, Ana maingiliano mazuri.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

Kwa Ndugu yangu mpenzi,

Maamkizi mema: Assalaam ‘Alaikum Warahmatullaah Wabarakaatuhu.

Baada ya hayo:

Kwa hakika nimeipokea habari ya kifo cha ami yako Allah amrehemu kwa masikitiko makubwa sana. Vipi isiwe hivyo ilhali alikuwa ni mtu aliyekuwa na utengamano mzuri na watu, ni mzuri nje na ndani, ana maarifa makubwa, ana sauti nzuri ya kusoma Qur-ani analia na kuliza watu akisoma Qur-ani kwa uzuri wa sauti yake.

Kwa hakika ameacha athari zisizokunjika, na utunzi wa vitabu usiosahaulika.

Naapa kwa jina la Allah tumempoteza mtu laiti engelipimwa yeye na jabali kubwa basi yeye engelilizidi kwa uzito. Kwa hakika kaacha ufa usiozibika na pengo lisilojazika. Lakini tutafanya nini ? Allah kakadiria na anachotaka hufanya. Hivyo hakuna lililobakia ispokuwa tutangulize kwenu na kwa wanafamilia wote waliosibiwa na msiba huu mkono wa taazia nikimuomba Allah (a.j) akupeni nyinyi na wao subra na upozo wa moyo, na amuingize maiti wetu katika pepo yake pana, Ameen. Kaiandika mpenzi wakoMaamun Ali

Imeandikwa

Sahihi:

المُفْرَدَاتُ: الحَانَةُ، الخَمَارَةُ، المُحَافِظَةُ، البَلَاغُ، يُهَدِّدُ، هَيْئَةٌ، سُلْطَاتٌ، هَوَادَةٌ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المَوْضُوعُ: طَلَبُ إِزَالَةِ الحَانَةِ مِنَ المَنْطِقَةِ

ضَابِطُ الشَّرْطَةِ بِمَرْكَزِ المُحَافِظَةِ المَوْقَرُ

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَبَعْدُ: نَحْنُ أَهَالِي مَنطِقَةِ مُؤَمَّبِي لَادُو بَزَنْجِبَارَ يُوسِفْنَا أَنْ نَرْفَعَ إِلَى مَكْتَبِكُمْ السَّامِي بِلَاغًا مُفَادُهُ أَنَّهُ تَمَّ افْتِتَاحُ الخَمَارَةِ عَلَى مَدْخَلِ المَنْطِقَةِ إِضَافَةً إِلَى وُجُودِ المَرْقَصِ اللَّيْلِيِّ بِذَاتِ المَكَانِ وَهَمَّا بَغَضُ النِّظَرِ عَنِ الضُّوْضَاءِ الَّذِي يُسَبِّبَانِهِ، فَهَمَّا بِالدَّرَجَةِ الأُولَى يُهَدِّدَانِ سَلَامَةَ أَهَالِي المَنْطِقَةِ أَمْنِيًا وَخُلُقِيًّا.

وَعَلَيْهِ نَحْنُ كَمُوَاطِنِينَ أَوَّلًا، وَكَهَيْئَةِ مُكَافِحَةِ الانْحِطَاطِ الخُلُقِيِّ وَالحِرَاسَةِ التَّطَوُّعِيَّةِ بِالمَنْطِقَةِ ثَانِيًا نَطَالِبُ سُلْطَاتِ الشَّرْطَةِ أَنْ تَتَحَمَّلَ مَسْئُولِيَّتَهَا فِي هَذَا الجَانِبِ دُونَ هَوَادَةٍ وَلَا تَأْجِيلٍ لِيَكُونَ ذَلِكَ دَرَسًا وَعِبْرَةً لِلآخِرِينَ مُذَكِّرِينَ لَكُمْ أَنَّ هَذَا التَّصَرُّفَ مِنْ مُلَاكِ الحَانَةِ وَالمَرْقَصِ مُنَافٍ لِلشَّرِيعَةِ وَالقَانُونِ مَعًا، وَيُمْكِنُ مُرَاجَعَةُ الدُّسْتُورِ الجَدِيدِ الصَّادِرِ عَامَ (2012) مَادَّة (.....) بِنْد (.....).

مُتَمَنِّينَ لَكُمْ مَوْفُورَ الصِّحَّةِ

المُنَسَّقُ العَامُ لِلهَيْئَةِ

MSAMIATI : Baa, Baa, Mkoa, Taarifa, Inatishia, Kamisheni, Mamlaka, Huruma.

SHIRIKISHO LA WANANCHI (SHIWA)

Yah: KUOMBA KUONDOSHWA BAA YA ULEVI

Mhe. Kamanda wa Kituo cha Polisi cha Mkoa

Sisi wakaazi wa eneo la Muembe Ladu, Zanzibar inatusikitisha sana kukuletea katika Ofisi yako tukufu taarifa ya kufunguliwa BAA ya ULEVI kwenye maingilio ya Eneo letu pamoja na kuwepo kwa UKUMBI WA DISCO pahala hapohapo. Na vitu hivyo viwili wachilia mbali vinavyosababisha ghasia lakini kwanza kabisa vinatishia usalama wa wakaazi wa eneo husika wa nafsi na maadili yao.

Kwa hivyo sisi kama wananchi kwa upande mmoja, na kama ni MUUNGANO WA KUPAMBANA NA UPOROMOKAJI WA MAADILI na pia ULINZI WA HIARI (SUNGUSUNGU) katika ENEO HUSIKA kwa upande mwengine tunaitaka mamlaka ya Polisi ibebe jukumu lake kuhusiana na suala hili pasi na huruma wala kucherewa ili iwe ni somo na mazingatio kwa wengine.

Tunakumbusha kuwa kitendo cha wamiliki wa BAA hiyo pamoja na UKUMBI WA DISCO ni kinyume na Sheria ya Kiislamu na pia ni kinyume na kanuni za Nchi. Rejea KATIBA YA MWAKA 2012, Ibara no. (...), kifungu no. (.....).

Tunakutakia wingi wa afya.

Katibu wa Shirikisho.

المُفْرَدَاتُ: مُكَافَحَةٌ، تَرْخِيصٌ، الْمُتَوَرِّطُ، رِجَالُ الْمَبَاحِثِ، فِي ذِمَّةِ التَّحْقِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ بِالمُحَافَظَةِ

المَوْضُوعُ: إِغْلَاقُ الحَانَةِ

حَضْرَةَ رَئِيسِ لَجْنَةِ مُكَافَحَةِ الاثْحَطَاطِ الخُلُقِيِّ المُحْتَرَمِ

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ:

وَبَعْدُ:

رَدًّا عَلَيَّ طَلَبِكُمْ المَوْقِرِ فِيمَا يَخْتَصُّ بِالخَمَارَةِ الَّتِي أُنْشِئْتُ عَلَيَّ مَدْخَلَ

الْمَنْطِقَةِ دُونَ تَرْخِيصِ سَابِقٍ مِنْ جِهَةِ رَسْمِيَّةِ ذَاتِ الاخْتِصَاصِ نَوْدُ إِفَادَتِكُمْ
بِأَنَّهُ قَدْ تَمَّ إِغْلَاقُ الحَانَةِ فَوْرَ تَلْقَائِي البَلَاحِ مِنْ طَرْفِكُمْ، وَاعْتِقَالَ كُلِّ
الْمُتَوَرِّطِينَ، وَهُمْ حَالِيًّا فِي ذِمَّةِ التَّحْقِيقِ قَصْدَ إِحَالَتِهِمْ لِلقَضَاءِ.

وَعَلَيْهِ فَكُونُوا عَلَيَّ اطمِئنانِ تَامًا، وَسَتَبْقَى الشَّرْطَةُ وَفِيَّةً فِي تَحْمُلِ مَهَامِهَا
الَّتِي أُنِيطَتْ بِكَاهِلِهَا، وَنَشْكُرُ لَكُمْ حُسْنَ تَعَاوُنِكُمْ مَعَ رِجَالِ الْمَبَاحِثِ
مُتَوَانِمًا مَعَ إِلمَامِكُمْ الكَامِلِ بِقَوَانِينِ الدَّوْلَةِ.

ضَابِطُ شَرْطَةِ المُحَافَظَةِ

MSAMIATI : Kupambana, Leseni, Mfanyaji kosa, Wapelelezi, Wanafanyiwa upelelezi.

KITUO CHA POLISI CHA MKOA

YAH: UFUNGAJI WA BAA

Mhe. Mwenyekiti wa Kamati ya kupambana na kuporomoka kwa maadili.

Kujibu maombi yenu matukufu yanayohusu Baa ya Ulevi ambayo imeanzishwa kwenye lango la mji wenu pasi na kuwa na ruhusa rasmi inayotoka katika mamlaka husika tunapenda kukuarifuni kuwa Baa hiyo tayari imefungwa mara tu baada ya kupokea taarifa kutoka kwenu, na kuwatia mbaroni wahusika wote, na kwa sasa wanahojiwa na Polisi kwa lengo la kuwafikisha Mahakamani.

Kwa taarifa hii napenda mutowe wasiwasi kabisa-kabisa mkijuwa kuwa Polisi wataendelea kutekeleza majukumu yao waliobebeshwa mabegani mwao. Pia tunakushukuruni kwa kuwa na mashirikiano mazuri na Wapelelezi wetu hayo yakienda sambamba na uweledi wenu kamili wa kuzifahamu sheria za Nchi.

Kamanda wa Kituo



BARUA ZA KIMKAKATI NA KIOFISI

المُفْرَدَاتُ: تَتَمَثَّلُ، العِيدُ الوَطَنِيُّ، مَرَسُومٌ، مُسْتَشْفَى الاستِنَافِ، حَجَرُ الأَسَاسِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

المَوْضُوعُ: المَرَسُومُ الرَّئِاسِيُّ مَتَى سَيَشْهَدُ النُّورُ؟؟

إِلَى حَضْرَةِ الوَالِيِّ بِالمُحَافَظَةِ المَوْقَرِ

تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ: السَّلَامُ عَلَیْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَبَعْدُ: نَحْنُ سُكَّانُ المُحَافَظَةِ نَأْسَفُ غَايَةَ الأَسْفِ وَنَحْنُ نَرْفَعُ إِلَى مَقَامِكُمْ السَّامِيِّ شَكَائِنَا وَتَتَمَثَّلُ فِي تَعْلِيقٍ - إِنْ صَحَّ التَّعْبِيرُ - تَنْفِيزِ مَرَسُومِ فَخَامَةِ الرَّئِيسِ الصَّادِرِ يَوْمَ العِيدِ الوَطَنِيِّ 12/يَنَایِرِ/2010م، وَالَّذِي يَقْتَضِي بِنَاءَ مُسْتَشْفَى الاستِنَافِ بِالمُحَافَظَةِ.

وَقَدْ مَرَّتْ سِتَّةُ أَشْهُرٍ مُنْذُ صُدُورِ المَرَسُومِ المَوْقَرِ وَلَمْ نُشَاهِدْ شَيْئًا يَجْرِي فِي أَرْضِ الوَاقِعِ بَعْدَ أَنْ وَضَعَ سَيَادَتُكُمْ نِيَابَةً عَنِ فَخَامَةِ الرَّئِيسِ حَجَرَ الأَسَاسِ! فَمَاذَا يَجْرِي خَلْفَ السَّتَارِ ((الكَوَالِيسِ))؟

وَعَلَيْهِ نَرْجُو تَحْرِيكَ مَلَفِّ هَذَا المَشْرُوعِ، وَمَسْحَ الغُبَارِ عَنْهُ، وَوَضْعَهُ عَلَى طَاوِلَةِ النِّقَاشِ لِكَيْ يَشْهَدَ النُّورَ عَمَّا قَرِيبٍ، وَأَنْتُمْ مَحَلُّ ثِقَتِنَا، وَكُلُّنَا حَسَنُ الظَّنِّ بِكُمْ، نُعَلِّقُ آمَالَنَا بِكُمْ فِي إِنجَاحِ هَذَا المَشْرُوعِ فِي التَّوْقِيتِ المُنَاسِبِ.

وَدُمْتُمْ خُدَّامًا مُخْلِصِينَ لِهَذَا الوَطَنِ العَالِيِّ نِقَابَةُ المُوَاطِنِينَ الأَوْفِيَاءِ

MSAMIATI : Yapo, Siku-kuu ya Kitaifa, Maamuzi, Hospitali ya Rufaa, Jiwe la msingi.

SHIRIKISHO LA WANANCHI

Mh. Mkuu wa Mkoa.

Yah: AZIMIO LA RAISI LITAANZA LINI ?

Sisi wakaazi wa Mkoa (...) tunasikitishwa mno kukuletea malalamiko yetu ambayo yanahusiana na kusimamishwa – ikiwa ni sawa kusema hivyo – kutekelezwa kwa AZIMIO LA MH. RAISI lililotolewa mnamo siku ya sherehe ya Taifa tarehe 12/Jan/2010 ambalo liliamuru kujengwa kwa HOSPITALI YA RUFAA katika Mkoa wetu.

Ni miezi sita sasa imepita tokea AZIMIO hilo TUKUFU kutoka, na hakuna chochote kilichoonekana kufanyika katika medani za mradi baada ya kuwekwa kwa jiwe la msingi uliloliweka wewe Mheshimiwa kwa niaba ya Mh. Raisi! Nini kinachoendelea nyuma ya pazia?

Kwa hivyo tunatarajia kutoka kwako kulipekua faili la mradi huo, na kulifuta vumbi na baadaye kuliweka katika meza ya mjadala ili mradi huo uweze kuona mwanga karibuni hivi. Na wewe kwetu ni mwenyekuaminiwa, na tunakudhania vizuri, bali tunafunga matarajio yetu kwako katika kuufanikisha mradi huu katika kipindi muwafaka.

Endelea kuwa ni mtumishi mkweli wa nchi yako tukufu. Shirikisho la wananchi waaminifu.

المفردات: نقابة، شعب، الأبى، عن كتب، تنم عن، وعي، صلاحية.



مكتب الوالي بالمحافظة

بخصوص: انطلاق المشروع مع حلول يوليو

نقابة المواطنين بالمحافظة المحترمين

تحية طيبة:

وبعد:

بالإشارة إلى رسالتكم الموقرة التي تنم عن وعي شعبنا الأبى، ومتابعته لقضاياه عن كتب أود أن أحيطكم علماً بأن المرسوم الرئاسي لم يعلق بتاتا،

وليس لأحد منا صلاحية في تعليقه، أو إلغائه سيما وقد تم تقييده في الجريدة الوطنية رقم الإحالة (255)، وتم الإعلان عنه بشكل رسمي على لسان سيادة الرئيس نفسه في خطابه التاريخي أثناء فعاليات العيد الوطني على ملا من الوفود المحلية، والوفود الدولية.

وإنما طراً طارئاً على المشروع المذكور اقتضى إدراج بعض التعديلات الفنية عليه مما جعله يتأجل للأمد المشار إليه في خطابكم، وهذا في نهاية المطاف لصالح الدولة حكومة وشعباً.

وَأَخِيرًا أُهْنُكُمُ أَصَالَهٗ عَن نَفْسِي، وَنِيَابَةٌ عَن سِيَادَةِ الرَّئِيسِ بِهَذِهِ الْمُبَادَرَةِ
الطَّيِّبَةِ مِنْ قِبَلِ الْمُوَاطِنِينَ الْأَوْفِيَاءِ فِي مُسَاءَلَةِ السُّلْطَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ إِنْ صَحَّ
التَّعْبِيرُ أَوْ بِتَعْبِيرٍ أَدَقَّ فِي اسْتِنطَاقِهَا بِأَسْلُوبٍ حَضَارِيٍِّّ وَاعِدًا إِيَّاكُمْ أَنَّ
يَشْهَدُ الْمَرْسُومُ الرَّئَاسِيَّ انْطِلَاقَهُ مَعَ حُلُولِ 1/ تَمُّوزِ (يُولْيُوزِ) / مِنْ السَّنَةِ
الْجَارِيَةِ.

وَالِيِ الْمَحَافِظَةِ

MSAMIATI : Shirikisho, Wananchi, Asiyekubali
udhalilifu, Kwa karibu, Inaonesha, Ufahamu,
Mamlaka.

OFISI YA MKUU WA MKOA

Yah: KUANZA KWA MRADI IFIKAPO JULAI

Mhe. Mwenyekiti wa Shirikisho la Wananchi.

Kwa kuashiria kwenye barua yenu tukufu inayoonesha ufahamu mkubwa wa wananchi wetu mashupavu, na ufuatiliaji wao wa karibu wa mambo yao napenda nikujuilisheni kuwa **AZIMIO LA MH. RAISI** halijazuiliwa katu, wala hakuna yoyote kati yetu mwenye mamlaka ya kulizuia au kulifuta, hususan kwa kuwa tayari limethibitishwa katika Gazeti la Serikali no. (255), na kutangazwa rasmi kwa ulimi wa Mh. Raisi mwenyewe katika hotuba yake ya kihistoria wakati wa shamrashamra za Siku-kuu ya Nchi mbele ya hadhara ya wageni wa kitaifa na wa kimataifa.

Kubwa lililotokezea katika mradi huo ni jambo fulani lililopelekea kuingizwa baadhi ya marekebisho ya kiufundi katika mradi huo na hio ndio sababu iliyofanya kucherewa kwa mradi huo kwa kipindi kilichotajwa katika barua yenu. Hata hivyo mwisho wa siku tutagundua kuwa ucherewaji huo bado ni kwa maslahi ya nchi katika ngazi ya kiserikali na wananchi pia.

Mwisho nawapongeza mimi binafsi, na kwa niaba ya Mh. Raisi kwa hatua hii nzuri kutoka kwa wananchi waaminifu katika kuziwajibisha mamlaka za serikali – ikiwa ni sawa kusema hivyo – au kwa ibara sahihi zaidi labda tuseme: Kuzitaka kutoa tamko lake kwa njia ya kistaarabu.

Hapohapo nachukua ahadi kwenu kuwa azimio la Mh. Raisi litaanza rasmi ifikapo tarehe mosi mwezi wa sita katika mwaka huu tulionao.

Mkuu wa Mkoa

المُفْرَدَاتُ: فِخَامَةُ الرَّئِيسِ، يُقِيمُ، تَحْتُ عَلَى، البِطَاقَةُ، البَرِيدُ الأَلِكْتُرُونِيّ.



بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المَمْلَكَةُ الحُكُومِيَّةُ التَّابِعَةُ لِلقَصْرِ الرِّئَاسِيّ

دَعْوَةٌ فِي حَفْلِ إِفْطَارِ الصَّائِمِ

المَمْلَكَةُ الحُكُومِيَّةُ التَّابِعَةُ لِلقَصْرِ الرِّئَاسِيّ لِيَسْرُهَا تَوَجِيهُ الدَّعْوَةِ **لِلسَيِّدِ/ة/**

لِلشَّيْخِ/لِلْمُحْتَرَمِ :

بِإِشَارَةِ كَرِيمَةٍ مِنْ فِخَامَةِ الرَّئِيسِ لِحُضُورِهِ فِي حَفْلَةِ إِفْطَارِ الصَّائِمِ الَّتِي يُقِيمُهَا فِخَامَتُهُ بِقَصْرِهِ، وَذَلِكَ فِي 17/ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ الْمُبَارَكِ/1433 هـ
المُؤَافِقِ لـ // 2013 م.

إِنَّ المَمْلَكَةَ لَتَحْتُ المَدْعُوَّ المُحْتَرَمَ عَلَى الوُصُولِ إِلَى القَصْرِ الرِّئَاسِيّ عِنْدَ الخَامِسَةِ وَالنِّصْفِ مَسَاءً وَمَعَهُ هَذِهِ البِطَاقَةُ.

مُلاحِظَةٌ: عِنْدَ الاِغْتِذَارِ أَوْ التَّعَذُّرِ فِي الحُضُورِ يُرْجَى الاِتِّصَالَ بِالهَاتِفِ التَّالِيّ:
0999777999، أَوْ الإِشْعَارَ عَن طَرِيقِ البَرِيدِ الأَلِكْتُرُونِيّ التَّالِيّ: رئاسة@ياهو.كوم.

MSAMIATI : Mheshimiwa Raisi, Anafanya, Inashishitiza, Kadi, Barua-Pepe.

Bismillah Rrahmaan Rrahiim

MAMLAKA YA SERIKALI YALIYO CHINI YA IKULU YA RAISI

MUALIKO KATIKA HAFLA YA FUTARI

MAMLAKA YA SERIKALI YALIYO CHINI YA IKULU YA RAISI yanafuraha kumualikwa Bwana/Bibi/Shekhe/Mhe:

.....
kwa maelekezo matukufu yanayotoka kwa Mh. Rais kuhudhuria katika hafla ya futari iliyotayarishwa na Mh. Raisi katika Ikulu yake ambayo itafanyika tarehe 17 Ramadhani 1433H sawa na/...../2013.

Mamlaka husika inamshishitiza Mheshimiwa Mualikwa kufika katika Ikulu panapo saa 11.30 jioni akiwa na kadi hii.

TANBIHI: Kwa kutoa udhuru au kushindwa kushiriki unaombwa upige simu no. **0999777999** au toa habari kupitia Barua-pepe: Riasa@yahoo.com